

رَفَعَ

عبد الرحمن النجدي
أسكن الله الفردوس
www.moswarat.com

فِي التَّذْوَاقِ الْحَمَائِي لِقَصِيدَتِي

المسيب بن علس
وبشامة بن الغدير

الدكتور محمد علي أبو حمدة

Ph.D. في النقد الأدبي من جامعة لانكستر بالمملكة المتحدة
M.Litt. في النقد الأدبي من جامعة اكسفورد بالمملكة المتحدة
M.A. في النقد الأدبي من الجامعة الأمريكية ببيروت
(B.A., M.A., M. Litt., Ph. D.)
عضو هيئة تدريس بكلية الآداب
الجامعة الأردنية - عمان

دار عمار



رَفَعُ

عبد الرحمن النجدي
أسكنه الله الفردوس
www.moswarat.com

رَفَعُ

عبد الرحمن النجدي
أسكنه الله الفردوس
www.moswarat.com

في التذوق الجمالي لقصيدي

المسيب بن علس
وبشامة بن الخدير

حقوق الطبع محفوظة
الطبعة الأولى
١٤١٨ هـ - ١٩٩٨ م

موافقة دائرة المطبوعات والنشر
رقم الاجازة المتسلسل ١٣٩/٢/١٩٩٨ م

رقم التصنيف : ٨١١ر٠٠٩
المؤلف ومن هو في حكمه : محمد علي أبو حمدة
عنوان الكتاب : في التذوق الجمالي لقصيدتي ، المسيب بن
علي ، وبشاعة بن الغدير .
الموضوع الرئيسي : ١ - النقد الأدبي .
٢ - الشعر العربي .
رقم الايداع : ١٩٩٨/٢/١٧٦
بيانات النشر : عمان : دار عمار للنشر
* - تم اعداد بيانات الفهرسة والتصنيف الأولية من قبل دائرة المكتبة الوطنية



عمان - ساحة الجامع الحسيني - عمارة الحجيري
تلفاكس ٦٥٢٤٣٧ . ص.ب ٩٢١٦٩١ عمان - الاردن

الطابعون

جميعية عمال المطابع التعاونية

هاتف ٢ - ٦٣٧٧٧١ - فاكس ٦٣٧٧٧٣

ص.ب ٨٥٧ - عمان ١١١١٨ الأردن

في التذوق الجمالي لقصيدتي المسيب بن علس وبشامة بن الغدير

الدكتور محمد علي أبو حمدة

Ph.D. في النقد الأدبي من جامعة لانكستر بالمملكة المتحدة
M.Litt. في النقد الأدبي من جامعة أكسفورد بالمملكة المتحدة
M.A. في النقد الأدبي من الجامعة الأمريكية ببيروت
(B.A., M.A., M. Litt., Ph. D.)

عضو هيئة تدريس بكلية الآداب
الجامعة الأردنية - عمان



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

توطئة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد ﷺ، وعلى آله وأصحابه الغر الميامين؛ ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، وبعد:

فرغبة جامحة كانت تنتابني وأنا في أفياء جامعة أكسفورد ببريطانيا لأعود إلى نُصوصنا العربية المتوهجة، فأعاود قراءتها بعينين جديدتين - إن جاز التعبير. وكنت أقنع نفسي أن جهود العلماء المسلمين الأوائل كانت قد قُطعت في الحوار مع النصوص وخدمتها من الأشواط ما يصعب على (معاصري) مثلنا أن يُضيف جديداً يُؤبه له، أو يكون له شأن. ولكن هاجساً من نوع آخر كان يلاحقني أن العيش مع هذه النصوص لهو المكسب والمغنم؛ فكيف إذا فتح الله تعالى بآفاق لم تنكشف، أو بإيضاحات قد ران عليها التعتيم؛ أو انقطع معها السياق الحضاري، أو الثقافي، أو اللغوي، فبدت غريبة عن موطنها، لا تُجاور بآثارها وأمثالها. وأبى هذا الهاجس أن يكون تاركي حتى كانت هذه المحاولة في تذوق عيُون الشعر الجاهلي والإسلامي، ومحاولة أستجلاء غوامضه، والوقوف عند جزئياته، وتذوق جمال النصوص فيه.

إنَّ التذوقَ الجمالي للنصوص الأدبية لهو في الوقفات الذاتية التي يستنطقُ من خلالها المتذوقُ كوامنَ الأحاسيس التي فجَّرت ينباعَ الشعر، ورافقت عملية «ولادته». وهو العبور الجمالي الذي مِنْ خلاله تبين التُّصوصُ ذاتَ نكهةٍ وطعمٍ وشَمِيمٍ - إنْ جاز التعبيرُ - خاصَّةً، يستشعر حلاوتها مِنْ واقَعها. إنَّها الذاتيةُ الفردية بكل ما للذاتية مِنْ تفرُّدٍ في التكوين الفكري والثقافي، وطرائق التفكير، ودرجة الإحساس بالجماليات، والاستجابة لها. إنَّها أفقٌ ذاتيٌّ في التعامل مع النصوص.

فإن كان هذا الأفق في الدرجات التي تصحُّ أن تُعبَّرَ لِتَعْدُوَ حواراً وتعليلاً فذلك في الزاد المعطاء الذي ينبغي أن يُحرَّصَ عليه، وأن تُكثَرَ منه الآفاق كي تغدو أعمالُ التذوق الجمالي للشعر العربي، وبخاصَّةٍ الشعر العربي الذي عاصر مِنْ رسول الله ﷺ، ومن الصَّحابة والتابعين - رضوان الله عليهم أجمعين - في المنافسة التي تُحبَّبُ لكل من اتَّصل بهذه اللغة الشريفة بِسَبَبٍ أنْ يُعاوِدَ قراءة الشعر بعيون جديدة، وبِنفسيةٍ مُتجدِّدة، وفُقَ مناخات مُتعدِّدة.

وَإِنَّهُ وَإِنْ كان أعيانُ هذه الأُمَّةِ قد شَغَلَهُمُ صيانةُ التراث اللغوي والأدبي - حياطةً لرسالة الإسلام - عن صَرْفِ الهمم في تذوق النصوص الأدبية إلَّا ما جاء منهم عَفْوُ الخاطر؛ فَإِنَّا - اليومَ - في مَسِيس الحاجة إلى عبُور هذه النصوص العبُورَ الجمالي الذي يُدَوِّن وَيُنَاقِشُ، وَيُثِيرُ، وَيُسْتَتَارُ.

وَإِنِّي مِنْ هذا المِنْبَرِ الشَّرِيفِ في غرفة التَّدريس بالجامعة لأُنَاشِدُ

ذَوِي الْحِسِّ الْجَمَالِيِّ الَّذِينَ لَهُمْ مَعَ النُّصُوصِ عَيْشٌ، وَصَارَتْ لَهُمْ مَعَهَا أُلْفَةٌ، وَكَوْنُوا حَوْلَهَا رَأْيًا - أَنْ يُصَيِّرُوا هَذَا الرَّأْيَ تَعْلِيلًا يَصِحُّ أَنْ يَكُونَ التَّوَاصُلَ الْفِكْرِيَّ وَالثَّقَافِيَّ، وَيَصِحُّ أَنْ يَكُونَ الْحِوَارَ يُرْفَدُ وَيُرْفَضُ. وَهُوَ بَعْدُ فِي الْاسْتِثْنَائَاتِ الَّتِي تُعِيدُ لِنُصُوصِنَا الشَّعْرِيَّةِ رَوَاجَهَا، وَتُجَدِّدُ شَبَابَهَا، وَتُعَمِّقُ الْإِحْسَاسَ بِفَنِّيَّتِهَا وَجَمَالِهَا.

هذا وقد اعتمدت في عبور القصائد - لُغَةً وَدَلَالَاتٍ: شَرَحَ الْإِمَامُ طَوِيلُ الْبَاعِ فِي تَذَوُّقِ الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ، وَصِيَانَتِهِ، وَالْحَيَاطَةِ لَهُ: أَبِي مُحَمَّدٍ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَنْبَارِيِّ (ت ٣٠٥هـ)^(١): اخْتِيَارَ الرَّأْيَةِ الْعَلَامَةِ أَبِي الْعَبَّاسِ الْمُفَضَّلِ بْنِ مُحَمَّدٍ الضَّبِّيِّ (ت ١٦٨هـ)^(٢).

وقد أكثرْتُ مِنَ الْعَرَضِ وَالْإِقْتِبَاسِ، اسْتِيفَاءً لِلْغَرَضِ، وَتَقْلِيدًا

(١) هو: أَبُو مُحَمَّدٍ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ بَشَّارِ الْأَنْبَارِيِّ. كَانَ عَالِمًا بِالْأَدَبِ مُؤْتَقًا فِي الرِّوَايَةِ، صَدُوقًا أَمِينًا، سَكَنَ بَغْدَادَ، وَرَوَى عَنْهُ جَمَاعَةٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ، مِنْهُمْ: ابْنُهُ أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ صَاحِبُ كِتَابِ «الزَّاهِرِ». تُوُفِيَ أَبُو مُحَمَّدٍ بِبَغْدَادَ فِي سَنَةِ ٣٠٥هـ.

أَبُو الْعَبَّاسِ شَمْسُ الدِّينِ أَحْمَدُ بْنُ خَلِّكَانَ (ت ٦٨١هـ): وَفَيَاتِ الْأَعْيَانِ، وَأَنْبَاءُ أَبْنَاءِ الزَّمَانِ. ت. الدُّكْتُورُ إِحْسَانُ عَبَّاسٍ (دَارُ صَادِرٍ - بَيْرُوت) ٤: ٣٤١-٣٤٢.

(٢) هو: الْمُفَضَّلُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ يَعْلَى بْنِ سَالِمٍ... بَنِ ثَعْلَبَةِ الضَّبِّيِّ. لُغَوِيٌّ، كُوفِيٌّ مَشْهُورٌ.

أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الزَّيْدِيِّ (ت ٣٧٩هـ): طَبَقَاتُ النُّحَوِيِّينَ وَاللُّغَوِيِّينَ. ت. مُحَمَّدُ أَبُو الْفَضْلِ إِبْرَاهِيمُ. ط ٢ (دَارُ الْمَعَارِفِ. الْقَاهِرَةُ ١٩٨٤م) ص ١٩٣.

لوجهات النظر المختلفة لغةً ودلالاتٍ . وبعْدَ الاستيفاءِ كان يكونُ لي
الرأيُّ المُستندِ إلى التذوق الجمالي ، والتكامل المعماري للقصيدة ،
وإبداعها ، ونفْسِها الشعري المُتوحِّدِ .

في التذوق الجمالي لقصيدة المسيب بن علس
(أَرَحَلْتُ مِنْ سَلَمَى بِغَيْرِ مَتَاعٍ قَبْلَ الْعُطَاسِ وَرُغْتَهَا بِوَدَاعِ)

قال المُسيَّب بن عَلس يمدح القَعْقَاع بن مَعْبَد بن زُرَّارَةَ:

- ١- أَرَحَلْتَ مِنْ سَلْمَى بِغَيْرِ مَتَاعٍ
 - ٢- مِنْ غَيْرِ مَقْلِيَةٍ وَإِنَّ جِبَالَهَا
 - ٣- إِذْ تَسْتَبِيكَ بِأَصْلَتِي نَاعِمٍ
 - ٤- وَمَهَا يَرِفُ كَأَنَّهُ إِذْ دُقَّتْهُ
 - ٥- أَوْ صَوْبُ غَادِيَةٍ أَدْرَتْهُ الصَّبَا
 - ٦- فَرَأَيْتُ أَنَّ الْحُكْمَ مُجْتَنِبُ الصَّبَا
 - ٧- فَتَسَلَّ حَاجَتَهَا إِذَا هِيَ أَغْرَضَتْ
 - ٨- صَكَّاءَ ذِعْلَبَةٍ إِذَا اسْتَدْبَرَتْهَا
 - ٩- وَكَأَنَّ قَنْطَرَةً بِمَوْضِعِ كُورِهَا
 - ١٠- وَإِذَا تَعَاوَرَتِ الْحَصَى أَخْفَأُهَا
 - ١١- وَكَأَنَّ غَارِبَهَا رِبَاوَةٌ مَخْرِمٍ
 - ١٢- وَإِذَا أَطْفَتْ بِهَا أَطْفَتْ بِكُلِّهَا
 - ١٣- مَرِحَتْ يَدَاهَا لِلتَّجَاءِ كَأَنَّمَا
 - ١٤- فِعْلُ السَّرِيعَةِ بَادَرَتْ جُدَادَهَا
 - ١٥- فَلَاهِدَيْنِ مَعَ الرِّيَّاحِ قَصِيدَةً
- قَبْلَ الْعُطَاسِ وَرُعْتَهَا بَوْدَاعٍ
 لَيْسَتْ بِأَرْزَامٍ وَلَا أَقْطَاعٍ
 قَامَتْ لِتَفْتِنَهُ بِغَيْرِ قَنَاعٍ
 عَانِيَةً شُجَّتْ بِمَاءِ يَرَاعٍ
 بِيَزِيلِ أَزْهَرَ مُدْمَجٍ بِسِيَاعٍ
 وَصَحَوْتُ بَعْدَ تَشَوُّقٍ وَرُوعٍ
 بِخَمِيصَةِ سُرْحِ الْيَدَيْنِ وَسَاعٍ
 حَرَجَ إِذَا اسْتَقْبَلَتْهَا هِلْوَاعٍ
 مَلَسَاءُ بَيْنَ غَوَامِضِ الْأَنْسَاعِ
 دَوَى نَوَادِيهِ بِظَهْرِ الْقَاعِ
 وَتَمُدُّ نِثْيَ جَدِيلِهَا بِشِرَاعٍ
 نَبِضِ الْفَرَائِصِ مُجْفَرِ الْأَضْلَاعِ
 تَكْرُؤُ بِكَفِّي لَاعِبٍ فِي صَاعٍ
 قَبْلَ الْمَسَاءِ تَهْمٌ بِالْإِسْرَاعِ
 مِنِّي مُغْلَغَلَةٌ إِلَى الْقَعْقَاعِ

- ١٦- تَرِدُ الْمِيَاهَ فَمَا تَزَالُ غَرِيبَةً
 ١٧- وَإِذَا الْمُلُوكُ تَدَافَعَتْ أَرْكَانُهَا
 ١٨- وَإِذَا تَهَيَّجَ الرِّيحُ مِنْ صُرَادِهَا
 ١٩- أَحَلَلْتَ بَيْتَكَ بِالْجَمِيعِ وَبَعْضُهُمْ
 ٢٠- وَلَأَنْتَ أَجُودُ مِنْ خَلِيجٍ مُفْعَمٍ
 ٢١- وَكَأَنَّ بُلُقَ الْخَيْلِ فِي حَافَاتِهِ
 ٢٢- وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ فِي الْأَعَادِي كُلِّهَا
 ٢٣- يَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ الْكَثِيرِ سِلَاحُهُمْ
 ٢٤- أَنْتَ الْوَفِيُّ فَمَا تُذَمُّ وَبَعْضُهُمْ
 ٢٥- وَإِذَا رَمَاهُ الْكَاشِحُونَ رَمَاهُمْ
 ٢٦- وَلِلذَاكُمُ زَعَمْتُ تَمِيمٌ أَنَّهُ

فِي الْقَوْمِ بَيْنَ تَمْثُلٍ وَسَمَاعٍ
 أَفْضَلَتْ فَوْقَ أَكْفِهِمْ بِذِرَاعٍ
 ثَلَجًا يُنِيخُ النَّيْبَ بِالْجَعَجَاعِ
 مَتَفَرِّقٌ لِيَحُلَّ بِالْأَوْزَاعِ
 مُتَرَاكِمِ الْآذِيِّ ذِي دُفَاعٍ
 يَرْمِي بِهِنَّ دَوَالِي الزُّرَّاعِ
 مِنْ مُخْدِرٍ لَيْثٍ مُعِينٍ وَقَاعِ
 فَيَبِيتُ مِنْهُ الْقَوْمُ فِي وَعَوَاعِ
 تُودِي بِذِمَّتِهِ عُقَابُ مَلَاعِ
 بِمَعَابِلِ مَذْرُوبَةٍ وَقَطَاعِ
 أَهْلُ السَّمَاحَةِ وَالنَّدَى وَالْبَاعِ

المفضليات ٩١-١٠٠

المُسَيَّب بن عَلس

المُسَيَّب لقب، واسمه: زهير بن عَلس بن مالك بن عمرو بن زيد بن ثعلبة بن عَدي بن ربيعة بن مالك بن جُشم بن بلال بن جُماعة بن جُلَيِّ بن أحمس بن ضبيعة بن ربيعة بن نزار^(١).

وقيل: لُقِّبَ زهير بن عَلس بالمُسَيَّب حين أوعد بني عامر بن ذهل؛ فقالت له بنو ضبيعة: قد سَيِّئْنَاكَ والقَوْمُ^(٢).

وقد مدح بهذه القصيدة: الققعاع بن مَعْبَد بن زُرارة^(٣). وهو خال الأعشى^(٤). ووضعه محمد بن سَلَام الجمحي (ت ٢٣١هـ) في

(١) المفضليات ص ٩١. المفضليات. تحقيق وشرح: أحمد محمد شاكر وعبد السلام محمد هارون ط ١٠ (دار المعارف - القاهرة ١٩٩٢م) ص ٦٠.

(٢) ذاته ص ٩٢.

(٣) ذاته وذاتها.

محمد بن سَلَام الجمحي (ت ٢٣١هـ) طبقات فحول الشعراء قرأه وشرحه الأستاذ محمود محمد شاكر (مطبعة المدني. القاهرة ١٩٧٤م) ص ١٥٦. ابن قتيبة الدينوري (ت ٢٧٦هـ): الشعر والشعراء (دار الثقافة - بيروت. بدون تاريخ) ص ١٠٧.

(٤) طبقات فحول الشعراء ص ١٥٦.

الطبقة السابعة من فحول الشعراء^(١).

(١) طبقات فحول الشعراء ص ١٥٦.

في التذوق الجمالي للقصيدة

١- أَرَحَلْتُ مِنْ سَلْمَى بِغَيْرِ مَتَاعٍ قَبْلَ الْعُطَاسِ وَرُعْتَهَا بِوَدَاعِ
الْمَتَاعِ: مَا تُمَتَّعُهُ بِهِ وَتُزَوِّدُهُ إِلَيْهِ.

قبل العطاس: قَبْلَ أَنْ يَتَحَرَّكَ إِنْسَانٌ فَيَعْطِسَ فَيُشَاءَ بِهِ.
رَاعَهُ: أَفْزَعَهُ.

المعنى الإجمالي: أَفَارَقْتُ سَلْمَى قَبْلَ أَنْ تَتَزَوَّدَ بِنظراتٍ مِنْ
مُحَيَّاهَا، وَدُونَ سَبَبٍ ظَاهِرٍ لِلتَّحَوُّلِ عَنِ الْمَكَانِ تَشَاؤُمًا بِهِ، وَتَطْيِيرًا
مِنْهُ؛ وَأَفْزَعَتْهَا بِالرَّحِيلِ وَالْمَغَادِرَةِ؟

والبيت - فيما يراه كاتب هذا التذوق - إشارةٌ ضمنيةٌ إلى أنَّ
الشاعرَ تُحَرِّكُهُ دَوَافِعُ الْمَجْدِ الشَّخْصِيِّ؛ وَالاعْتِدَادُ السِّيَاسِي
وَالاجْتِمَاعِي؛ وَأَنَّهُ رَجُلُ أَسْفَارٍ وَحُرُوبٍ، وَأَنَّ الْمَرْأَةَ لَا تَحْتَلُّ فِي
أَوْلِيَايَتِهِ إِلَّا الْمَنْزِلَةَ الرَّابِعَةَ أَوْ الْخَامِسَةَ مِنْ اِهْتِمَامَاتِهِ. وَإِجْرَاءُ مِثْلِ
هَذَا الْحِوَارِ مَعَ نَفْسِهِ وَعَلَى هَذِهِ الطَّرِيقَةِ تَعْمِيقٌ لِلصُّورَةِ الَّتِي يُحِبُّ
إِبْرَازَهَا؛ فَهُوَ مُحِبٌّ؛ وَيَعِشُّ الْجَمَالَ، وَيُحِبُّ الْأَوَانِسَ، وَلَكِنَّهُ لَا
يُحِبُّ الْمُكْثَ فِي الْمَكَانِ؛ وَلَا يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ لَزِيمَ الْمَنْزِلِ، قَابِعًا
فِيهِ كَأَنَّهُ وَتِدُ الْخَيْمَةِ.

٢- مِنْ غَيْرِ مَقْلِيَةٍ وَإِنْ حَبَالُهَا لَيْسَتْ بِأَرْمَامٍ وَلَا أَقْطَاعِ
الْمَقْلِيَةِ: الْبُغْضُ. يُقَالُ: قَلَيْتُهُ أَقْلِيَهُ مَقْلِيَةً وَقِلَاءً وَقِلَى.

يقال: حَبْلٌ أَرْمَامٌ، وَحَبْلٌ أَقْطَاعٌ، وَحَبْلٌ أَرْمَاتٌ: إِذَا كَانَ قِطْعًا
مَوْصَلَةً. وَوَاحِدُ الْأَرْمَامِ: رُمَّةٌ. وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: دَفَعَ إِلَيْهِ كَذَا وَكَذَا
بِرُمَّتِهِ. وَأَصْلُهُ فِي الْبَعِيرِ يَذْفَعُهُ إِلَيْهِ بِحَبْلِهِ الَّذِي فِي عُنُقِهِ.

المعنى الإجمالي: أَرَحَلْتَ عَنْ سَلْمَى مِنْ غَيْرِ بُغْضٍ مِنْكَ لَهَا؛
وَحَبَالٌ مَوَدَّتُهَا لَيْسَتْ بِبَالِيَةٍ وَلَا مُقَطَّعَةٍ؟!

والإشارة ههنا إلى أَنَّ الدَّوَاعِيَ الَّتِي حَرَّكَتُهُ كَانَتْ أَوْلَوِيَّاتٍ رُجُولِيَّةٍ
تَتَصَلُّ بِصُنْعِ الْمُسْتَقْبَلِ، وَالْمَوْقِفِ الْاجْتِمَاعِيِّ، وَالْمَنْظُورِ السِّيَاسِيِّ.

٣- إِذْ تَسْتَبِيكَ بِأَصْلَتِي نَاعِمٍ قَامَتْ لِتَفْتِنَتِهِ بِغَيْرِ قِنَاعٍ
ويروى: قَامَتْ لِتَقْتُلُهُ.

تَسْتَبِيكَ: تَجْعَلُكَ سَبِيًّا لَهَا؛ وَقِيلَ: أَنْ تَذْهَبَ بِقَلْبِكَ.

أَصْلَتِي: خَذُ نَاعِمٍ حَسَنٍ.

بِغَيْرِ قِنَاعٍ: بَارِزَةً.

المعنى الإجمالي: إِذْ تَأَسَّرُ قَلْبُكَ بِخَذِّ نَاعِمٍ حَسَنٍ قَامَتْ تَفْتِنُهُ هَذَا
الْقَلْبَ بَارِزَةً مِنْ غَيْرِ قِنَاعٍ أَوْ سِتْرِ. وَالضَّمِيرُ الْعَائِدُ إِلَى قَلْبِهِ
(الشاعر) يُفْهَمُ مِنْ قَرِينَةِ الْبَيْتِ. ثُمَّ إِنَّ طَرِيقَةَ الشَّاعِرِ فِي الْحَوَارِ كَمَا
فِي الْبَيْتِ الرَّابِعِ لَتَعَزَّزُ هَذَا الْمَلَمَحُ وَتَقْوِيَهُ.

٤- وَمَهَا يَرِفُ كَأَنَّهُ إِذْ ذُقْتُهُ عَانِيَةً شُجَّتْ بِمَاءِ يَرَاعِ

المها: البلور. شَبَّهَ ثَغَرَهَا بِهِ لِصَفَائِهِ.

العَانِيَّة: خَمْرٌ مِنْ خَمَرِ عَانَاتٍ (اسم موضع في العراق).

شُجَّتْ: كُسِرَتْ. أَوْ مُزِجَتْ.

الْيَرَاع: الْقَصَب. الْوَاحِدَةُ: يِرَاعَةٌ. أَيِ بِمَاءِ جَدُولٍ فِي حَافَتَيْهِ الْقَصَبُ.

يَرِفُ: يَكَادُ يَقْطُرُ مِنْ شِدَّةِ صَفَائِهِ. وَيُقَالُ: رَفَّ يَرِفُ: بَرَقَ؛ وَكَاتَبَ هَذَا التَّدْوِقَ يَخْتَارُ هَذَا الْمَعْنَى إِذِ الْمَقْصُودُ هُوَ التَّبَسُّمُ.

الْمَعْنَى الْإِجْمَالِي: تَفَتَّرَ سَلَمَى عَنْ ثَغْرِ ذِي أَسْنَانٍ صَافِيَةٍ تَبْرُقُ؛ وَكَأَنَّ هَذَا الثَّغْرَ لَطِيبٌ رَائِحَتُهُ خَمْرَةٌ كُسِرَتْ بِمَاءِ جَدُولٍ صَافٍ (الصفة للماء).

وقوله: «إِذْ ذُقْتُهُ» لَا يَعْنِي الشَّاعِرُ عَلَى حَقِيقَةِ الْأَمْرِ، كَمَا لَا يَعْنِي الْمُخَاطَبُ بِأَيِّ حَالٍ؛ وَإِنَّمَا هِيَ طَرِيقَةٌ فَنِّيَّةٌ لِتَهْيِيجِ السَّامِعِ وَالْمُخَاطَبِ إِلَى حُسْنِ تَقْدِيرِ رَائِحَةِ فَمِهَا الطَّيِّبَةِ.

وَيُنْظَرُ فِي الْبَيْتِ إِلَى أُبَيَاتِ كَعْبِ بْنِ زُهَيْرٍ يَصِفُ «سَعَادَ»:

تَجَلَّوْا عَوَارِضَ ذِي ظَلَمٍ إِذَا أَبْتَسَمْتُ كَأَنَّهُ مُنْهَلٌ بِالرَّاحِ مَعْلُولُ
شُجَّتْ بِذِي شَبِّمٍ مِنْ مَاءٍ مَخْنِيَةٍ صَافٍ بِأَبْطَحِ أَضْحَى وَهُوَ مَشْمُولُ

تجلو الرياح القذى عنه وأفرطه من صوب سارية يعضّ يعاليل^(١)

فالمها وهو البلّور يقابل عوارض ذي ظلم.

يرفّ يقابل الظلم وهو مائة الأسنان، ثم أبتسمت.

عانيّة تقابل: الرّاح.

شجّت: مشتركة في القصيدتين.

ماء يراع: يقابل: «ماء صاف بأبطح».

ويلاحظ أنّ الصّورة الشعريّة في كلا القصيدتين تحمل الملامح ذاتها.

٥- أو صوب غاديّة أدّرتّه الصّبا يزيل أزهر مُذمّجٍ بسّاع

ويروى: من صوب غاديّة.

ويروى: بنزيل.

الغاديّة: السّحابة تمطر في آخر الليل قريباً من الصّبح. ومطرُ الليل أحمّد عندهم من مطر النّهار.

أدّرتّه من الدّرة: استخرجت ماءه.

وإنّما خصّ الصّبا لأنها ليّنة تأتي بسهولة فهو أصفى لِمائها إذا

(١) د. محمد علي أبو حمدة: في التذوق الجمالي والأسلوبى لقصيدة بانت

سعاد. ط ١ (دار عمار: ١٩٩٧م) ص ١٢.

وقع بالأرض.

صوب السَّحابة: ما تَدَلَّى منها.

البَزِيل: ما بُزِلَ من الدَّنِّ (وعاء الخمر).

الأزهر: الأبيض. يريد: دَنًّا أبيض. وربما قيل أزهر لإبريق الخمر. فيريد خمراً بُزِلَتْ من دَنٍّ في إبريق أبيض.

السَّيَّاع: الطَّين على رأس الدَّنِّ. وَجُعِلَ على رأس الإبريق الطَّينُ في الصَّيْفِ لِيَبْرُدَ.

وقيل: فِدَامُ الإبريق جعله كالسَّيَّاع الذي يُطَلَّى به كالطَّين والجصُّ الذي يُمَلَّسُ به الحائط.

أو صَوْبٌ غادية: جملة ابتدائية، وصَوْبٌ مبتدأ.

ويروى بالخفض «صَوْبٍ» والمعنى: شُجَّتْ بِمَاءٍ يَرَّاعٍ أو بصوبٍ غادية أي سحابة غَدَت.

ويروى: من صَوْبٍ غادية.

ويروى: بنزِيل أي ما نزل من الإبريق.

المعنى الإجمالي: شُجَّتْ خَمْرَةٌ «عَانَات» بماء جَدُولٍ غَذَاهُ مَطَرٌ سَحَابَةٌ تَسْرِي فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ؛ أَسْتَخْرَجَتْ مَاءَ هَذَا الْمَطَرِ رِيحُ الصَّبَا اللَّيْنَةُ الْبَارِدَةُ.

وفي قراءة سريعة لأبيات كعب بن زهير الأنفة الذَّكَرُ تَنْضَحُ كَثِيرٌ

من النُّقَاطِ .

فقراءة: مِنْ صَوْبٍ غَادِيَةٍ: هي في موازاة: مِنْ صَوْبٍ سَارِيَةٍ .
فهي أَصَحُّ رِوَايَةٍ .

ثم إِنَّ المقصودَ أَنَّ مَاءَ الجدولِ مُتَجَدِّدٌ تَظَلُّ تَزَوُّدُهُ بالماءِ
سَحَابَاتُ الليلِ المتأخرِ والصَّباحِ الباكرِ؛ وهو مَطَرٌ لم تُلَوِّثْهُ الْآنَاسِيُّ
والْحَيَوَانَاتُ كما هو الشَّانُ فِي النَّهَارِ .

فأمر «أو العطف» يُضعف هذا المقصود ويذهب بِجَمَالِهِ .

والصَّبَا: تقابل رِيحَ الشَّمالِ عند كعب «وهو مشمول» أي مَسَّتْهُ
رِيحُ الشَّمالِ فَبَرَّدَتْهُ .

والصَّبَا: رِيحٌ مَهَبُّهَا من مطلعِ الشمسِ إِذَا استوى الليلُ والنَّهَارُ^(١) .

ثم إِنَّ «بَزِيلَ الأزهرِ المدمجِ بِسَيَّاعٍ» في مقابلة «بِيضٍ يَعَالِيلٍ»
وهي فُقَاعَاتُ الماءِ التي تَنَحَّطُّ عَلَى الْغُدْرَانِ من فوق «الْمَحْنِيَّةِ» تجاهِ
الأبطحِ . فَكَأَنَّ فُقَاعَاتِ الماءِ النَّازِلَةِ عَلَى الجدولِ - وهي كناية عن
كثرة صفاء هذا الماءِ - فُقَاعَاتُ الخمرةِ المبزولةِ من دَنٍّ أبيضٍ
مَخْتُومٍ بِالطِّينِ (مُعْتَقٍ) مُعَقِّمٍ مَضْغُوطٍ .

وثُمَّ يكونُ المعنى: بماءِ يَرَاعُ من صوبِ غَادِيَةٍ استخرجت مَاءَهُ
الصَّبَا هذا الماءِ الشَّبِيهِ بِبَزِيلِ أَزْهَرٍ مُدْمَجٍ بِسَيَّاعٍ . ولفظة مُدْمَجٍ ههنا
فيها دلالة الإغلاق الكامل لباب الدَّنِّ بحيث لا يَنْسَرِبُ مِنْهُ مَاءٌ أو

(١) مختار الصحاح: صبا .

هواء أو بخار أو خمر. فعند فتحه تعلوه الفُقاعات.

وَتَمَّة تَبْدُو الصُّورَتَانِ متوازيتين في القصيدتين؛ وغيرُ هذه القراءة ستضعه (البيت) في موقع العِمَاية وَعَدَم التَّبَيُّن. ومن ههنا تبرز الحاجةُ إلى تفسير الشعر بالشعر لا على مستوى دلالات الألفاظ وحسب؛ ولكن على مستوى الصورة الشعرية أيضاً.

٦- فَرَأَيْتُ أَنَّ الْحُكْمَ مُجْتَنِبُ الصَّبَا وَصَحَوْتُ بَعْدَ تَشَوُّقٍ وَرُوعٍ

ويروى: بعد تشوُّقي ورُوعي.

ويروى: فَرَأَيْتُ أَنَّ الْحِلْمَ.

ويروى: فَرَأْتُ بَأْنَ الْحِلْمَ.

الحُكْم: العقل.

الصَّبَا: الصُّبوة. يقال: تَصَابَيْتُ أي: رَقَقْتُ وَفَعَلْتُ ما يَفْعَلُ الصَّبِيُّ.

رُوع: رُوع.

المعنى الإجمالي: قارن الشاعر بين أحواله باعتباره رَجُلَ أَسْفَارٍ وَأَخْطَارٍ وَتَحَمُّلٍ هُمومٍ سِياسيةٍ واجتماعيةٍ؛ وبين أحواله عاشقاً مُذْنَقاً وَلَهَانَ غَائِبَ التَّركيز، شَارِدَ اللَّبِّ، فوجد أَنَّ الطَّرِيقَ الْأَوَّلِيَّ أَوْلَى؛ على غيرِ قِلَى منه للثانية؛ فاختار طريقَ العقل لا طريقَ العاطفة. وهو أمرٌ قد أَحْسَسْنَاهُ في مطلع القصيدة حين حاول الدِّفاع عن موقف حبيته وأن لا عُذْرَ في اتهامها بالتقصير أو التواني أو التحوُّل

عنه .

والفاء ههنا استئنافية غاية في تحقيق المراد؛ والوصول إلى الحكم .

فَرَأَيْتَ أَنَّ الْعَقْلَ كُلَّ الْعَقْلِ فِي اجْتِنَابِ التَّصَابِي والانشغال بفتنة النساء؛ وَصَحَوْتُ مِنْ سَكْرَةِ الشَّوْقِ والرُّوَاعِ . والشَّوْقُ هو كثرة الحنين إلى صاحبه التي قامت لِتَفْتِنَهُ بغير قِنَاع؛ والرُّوَاعُ^(١) ما كان يَسْتَشْعِرُهُ مِنَ الانجذابِ نحو جمالها وَعِطْرِها وَمَبْسِمِها وحديثها .

ورواية المتن أجمل اتساقاً، وأقرب إلى حسم القضية، وتحديد المسار . ولا يُنْظَرُ إلى الحديث عنها فهي التي يُتَحَدَّثُ عنها، وليست هي بصانعة القرار - كما تعرضه القصيدة .

٧- فَتَسَلَّ حَاجَتَهَا إِذَا هِيَ أَعْرَضَتْ بِخَمِيصَةِ سُرْحِ الْيَدَيْنِ وَسَاعٍ وَيُرَوَى: بِجُلَالَةٍ .

الخَمِيصَةُ: الْمُنْطَوِيَّةُ الْبَطْنِ، وَيُسْتَحَبُّ ذَلِكَ فِي النَّجَائِبِ .
سُرْحُ الْيَدَيْنِ: مُسْرِحَةُ الضَّبْعَيْنِ^(٢) بالمشي، أي ليست بِكَرَّةٍ .
وسَاعٍ: واسعة في سيرها .

(١) الأروع من الرجال الذي يُعْجِبُكَ حُسْنُهُ .

مختار الصحاح: روع .

وإذا يكون الرُّوَاعُ في السَّيَاقِ: الْحُسْنُ رُجُولاً كَانَ أَوْ أَثْوِيّاً .

(٢) الضَّبَّعَانِ: الْعِضْدَانِ .

وَأُنْكَرَ «بَخْمِصَةً» لِأَنَّهُمْ لَا يَصِفُونَ الْإِبِلَ أَوَّلَ مَا تَرَحَّلُ بِهِذَا؛ إِنَّمَا تُوصَفُ بِهِذَا عِنْدَ نُقْصَانِهَا، وَانْقِضَاءِ سَفَرِهَا.

الْجُلَالَةُ: الدَّابَّةُ، وَجَمْعُهَا: جِلَالٌ، وَجَمْعُ الْجِلَالِ: أَجَلَّةٌ^(١).

الْمَعْنَى الْإِجْمَالِي: يَخَاطِبُ الشَّاعِرُ نَفْسَهُ يَقُولُ: أَسْلُ عَنْهَا (سَلَمَى) وَعَنْ ذِكْرِهَا إِذَا هِيَ صَدَّتْ، وَنَأَتْ بِجَانِبِهَا، وَأَعْرَضَتْ بِنَاقَةِ رِخْوَةٍ حَرَكََةِ الْعُضْدَيْنِ؛ وَاسِعَةٌ فِي سِيرِهَا.

وَيُنْظَرُ فِي حَرَكَةِ الْيَدَيْنِ السُّرْحَ إِلَى بَيْتِ كَعْبِ بْنِ زَهِيرٍ يَصِفُ نَاقَتَهُ:

نَوَاحَةٌ رِخْوَةٌ الضَّبْعَيْنِ لَيْسَ لَهَا لَمَّا نَعَى بِكَرْهَا النَّاعُونَ مَعْقُولُ^(٢)

وَيَخْتَارُ كَاتِبُ هَذَا التَّدْوِقِ رَوَايَةَ «بِجُلَالَةٍ» فَهِيَ أَكْثَرُ اتِّسَاقًا مَعَ الْمَعْنَى وَالْمَبْنَى مِنْ «بَخْمِصَةٍ»؛ وَهَذَا كَعْبُ بْنُ زَهِيرٍ يَصِفُ نَاقَتَهُ بِالْإِمْتِلَاءِ وَلَيْسَ بِالنَّحَافَةِ عِنْدَ الشُّرُوعِ بِالرَّحْلَةِ؛ يَقُولُ:

ضَخْمٌ مُقَلَّدُهَا، فَعَمَّ مُقَيَّدُهَا فِي خَلْقِهَا عَنْ بَنَاتِ الْفَحْلِ تَفْضِيلُ

أَي: هِيَ ضَخْمَةٌ مَوْضِعَ الْقَلَادَةِ، مِمْتَلِئَةٌ مَوْضِعَ الْقَيْدِ^(٣).

إِنَّ الْحَدِيثَ عَنِ النَّحَافَةِ وَالضُّمُورِ لَيْسَ الْآنَ وَقْتُهُ.

٨- صَغَاءٌ ذُعْلَبَةٌ إِذَا أَسْتَدْبَرَتْهَا حَرَجَ إِذَا أَسْتَقْبَلَتْهَا هَلَوَاعٌ

(١) مَخْتَارُ الصَّحَاحِ: جَلَلٌ.

(٢) فِي التَّدْوِقِ الْجَمَالِيِّ وَالْأَسْلُوبِيِّ لِقَصِيدَةِ بَانَتْ سَعَادَ ص ١٢.

(٣) ذَاتُهُ ص ٢٤.

صَكَّاءُ: كَانَتْهَا نَعَامَةٌ فِي تَقَارُبِ عُرْقُوبَيْهَا؛ وَيُحَمَّدُ مِنَ النَّجَائِبِ
تَقَارُبُ الْعُرْقُوبَيْنِ فِي السَّيْرِ.

ذِعْلَبَةٌ: سَرِيعَةٌ. وَيُقَالُ لِكُلِّ سَرِيعٍ: ذِعْلَبٌ.

حَرَجٌ: طَوِيلَةٌ. وَيُقَالُ: ضَامِرَةٌ.

هَلَوَاعٌ: مُسْتَخَفَّةٌ كَانَتْهَا تَفْزَعٌ وَذَلِكَ مِنْ فَرَطٍ نَشَاطِهَا؛ وَالْهَلَعُ:
الْخِفَّةُ.

المعنى الإجمالي: هذه الناقة سريعة كَانَتْهَا نَعَامَةٌ فِي تَقَارُبِ
عُرْقُوبَيْهَا إِذَا نَظَرْتَ إِلَيْهَا مَدْبِرَةً؛ وَإِذَا نَظَرْتَ إِلَيْهَا وَهِيَ مُقْبِلَةٌ فَهِيَ
طَوِيلَةٌ مُسْتَخَفَّةٌ.

ويرد كاتب هذا التذوق معنى «ضامرة» في هذا البيت فهي مما
ينقض السياق الذي بدأنه وهي أَنَّ الناقة في بداية الرحلة لا تُوصَفُ
بِالنَّحَافَةِ وَالضُّمُورِ. ثُمَّ إِنَّ الْبَيْتَ الَّذِي يَلِي يُعَزِّزُ أَنَّ الْمَقْصُودَ «طَوِيلَةٌ
مرتفعة».

٩- وَكَأَنَّ قَنْطَرَةً بِمَوْضِعِ كُورِهَا مَلْسَاءُ بَيْنَ غَوَامِضِ الْأَنْسَاعِ
الْكُورِ: خَشَبُ الرَّحْلِ.

شَبَّهَهَا فِي صَلَابَتِهَا وَوُثَاجَةِ خَلْقِهَا بِالْقَنْطَرَةِ. وَقِيلَ: شَبَّهَ جَنْبَيْهَا
فِي انْتِفَاجِهَا بِالْقَنْطَرَةِ.

المعنى الإجمالي: كَأَنَّ هَذِهِ النَّاقَةَ فِي صَلَابَتِهَا وَوُثَاجَةِ خَلْقِهَا
وَأَرْتِفَاعِهَا بِالْقَنْطَرَةِ الْعَالِيَةِ - وَذَلِكَ مَا يُفِيدُهُ قَوْلُهُ: «بِمَوْضِعِ كُورِهَا»،

فالمُشَبَّه به: الصَّلابة والوثاجة والارتفاع معاً. ومن ثَمَّ فهي تجمع بين الطُّول (على الأرض) والارتفاع، ويكون البتان المتتاليان في نَسَقٍ وَأَنسَجَامٍ.

وهي (هذه النَّاقَة) مَلْسَاءٌ على شِدَّةِ لُزُومِ النَّسْعِ لها، وَغُمُوضِهِ في جِلْدِهَا.

وملْسَاءٌ معطوفة على صَكَّاءٍ؛ أو ملْسَاءٌ بالضم على اعتبار أنَّها خبر لمبتدأ محذوف تقديره هي مَلْسَاءٌ.

وينظر في هذه الملاسة إلى قول كعب بن زهير يصف ناقته:
يَمْشِي الْقَرَادُ عَلَيْهَا ثُمَّ يُزْلِقُهَا مِنْهَا لَبَانٌ وَأَقْرَابٌ زَهَالِيلٌ^(١)
وتكون الدَّلالة الهامشية لـ «غوامض الأنساع» أنَّها مَشْدُودَةٌ مَلْسَاءٌ بعيدة عن الرَّخَاوَةِ وَالتَّرَهُّلِ^(٢).

-
- (١) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانث سعاد ص ٢٩.
أي: صَدْرُهَا وَخَاصِرَتَاهَا مَشْدُودَةٌ مَلْسَاءٌ تَزْلِقُ الْقَرَادَ إِذَا مَشَى عَلَيْهَا.
- (٢) في حاشية المفضليات ص ٩٤ ورد ما نصُّه: إِذَا غَمَضَتْ الْأَنْسَاعُ فِي ظُهُورِ الْإِبِلِ وَجَنُوبِهَا لِاسْتِرْخَاءِ لُحُومِهَا وَجُلُودِهَا فَإِنَّ ظَهَرَ هَذِهِ النَّاقَةِ وَسَنَامَهَا تَرَاهُمَا لَا تَغْضُنَ فِيهِمَا وَلَا تَشْتَجُّ فِيهِ مَلْسَاءُ الظَّهْرِ.
- ويلاحظ أَنَّ الشَّارِحَ - ذهب تركيزه إلى أعلى ظهر هذه النَّاقَة بحكم ورود «موضع كورها». وما يراه كاتب هذا التذوق أَنَّ «ملْسَاء» تعود إلى النَّاقَة عُمُومًا فِي مَنْظَرٍ كُلِّيٍّ شَمُولِيٍّ لَا يَقْتَصِرُ عَلَى ظَهْرِ النَّاقَةِ وَحْدَهُ؛ وَهَذَا بَيْتُ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُشِيرُ إِلَى الصَّدْرِ؛ وَإِلَى الْخَاصِرَتَيْنِ؛ فَهِيَ الَّتِي تُوصَفُ بِالْمَلَاَسَةِ فِي الْإِبِلِ؛ وَبِئْسَ مَفْهُومٌ «مَشْدُودَةٌ مَلْسَاءٌ» هُوَ الْقَاسِمُ =

١٠- وإذا تَعَاوَرَتِ الْحَصَى أَخْفَأُهَا دَوَى نَوَادِيهِ بِظَهْرِ الْقَاعِ
ويروى: دَوَتْ نَوَادِرُهُ.

المُعَاوَرَة: أَصْلُهَا أَنْ يَتَعَاوَرَ هَذَا مَرَّةً وَهَذَا أُخْرَى. (واعتوروا
الشيء: تداولوه فيما بَيْنَهُمْ)^(١).

نَوَادِي الْحَصَى: مَا أَسْرَعَ مِنْهُ، وَتَقَدَّمَ مِنْهُ وَبَادَرَ.

قال الأصمعي: ومن هذا قول العرب: لَا يَنْدَاكَ مِنِّي سُوءٌ: أَي:
لَا يَبْدُو وَلَا يَسْبِقُ.

وَدَوَى: صَوَّتَ. وَيُقَالُ: دَوَى: جَاءَ وَذَهَبَ.

القَاع: مَا أَسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ، فِي طِينَةٍ حُرَّةٍ؛ وَرُبَّمَا كَانَ فِيهِ
الْحَصَى.

(طِينٌ حُرٌّ: لَا رُمْلَ فِيهِ. وَرَمْلَةٌ حُرَّةٌ: لَا طِينَ فِيهَا. وَالْجَمْعُ:
حَرَائِرُ)^(٢).

المعنى الإجمالي: كَانَ يَكُونُ لَمَّا تَقَدَّمَ مِنْ ذَرَاتِ الْحَصَى تَنَاقُزٌ
عَلَى الْأَرْضِ الْمُسْتَوِيَةِ حِينَ كَانَتِ النَّاقَةُ تُسْرِعُ فِي جَرِّهَا.

وَيُنْظَرُ فِي هَذَا الْمَعْنَى إِلَى قَوْلِ كَعْبِ بْنِ زُهَيْرٍ يَصِفُ نَاقَتَهُ:

= المشترك الأعظم بين الشرح المشار إليه؛ وبين ما يراه كاتب هذا التذوق.

(١) مختار الصحاح: عور.

(٢) مختار الصحاح: حَرَر.

سُمُرُ الْعُجَايَاتِ يَتْرُكْنَ الْحَصَى زَيْمًا لَمْ يَقْهِنَنَّ رُؤُوسَ الْأَكْمِ تَنْعِيلُ^(١)

وعلى ضوء الموازنة مع بيت كعب بن زهير؛ يكون ثمة معنى
دَوَى: تَفَرَّقَ، وجاء وذَهَبَ؛ وليس صَوَّتَ.

ثم إنَّ كاتب هذا التذوق يختار رواية نوادي بمعنى ما تقدَّم منها
ويستبعد «نواذره» لأنَّ إشارةً إلى هذه التُّذْرَة ليست واردة في قصيدة
كعب الذي يذكر الحصى ههنا في بيته الخامس والعشرين؛ ثم يذكر
الحصى في بيته:

وقال للقَوْمِ حَادِيَهُمْ وقد جَعَلْتُ وَرُقَ الْجَنَادِ يَرْكُضْنَ الْحَصَى قِيلُوا
وفيه القرينة على كثرة الحصى وغَلَبَتِهِ على المكان^(٢)؛ وكلا
المنظرين يتميان إلى اللقطة التصويرية ذاتها.

١١- وَكَأَنَّ غَارِبَهَا رَبَاوَةٌ مَخْرِمٌ وَتَمُدُّ نُنْيَ جَدِيلِهَا بِشِرَاعِ
الْغَارِبِ: الظَّهَرِ.

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانت سعاد ص ١٢.

المعنى: قوائم هذه الناقة سُمُرٌ منها أعصاب باطن يديها: تترك الحصى
مُتَفَرِّقًا، تضربه بأخفافها التي لا نَعْلَ عليها ليقبَّها رؤوس المرتفعات
وحوافها الحادَّة.

(٢) ذاته ص ١٢، ص ٣٢.

الحادي: دليل الرِّكَب.

الورق: الخضر المائلة إلى السَّواد.

يركضن الحصى: تنفي الحصى برجليها لحرارة حَبَّاتِ الحصى.

الرِّبَاوَة: مُنْقَطِعُ الْغِلَظِ مِنَ الْجَبَلِ حَيْثُ أُسْتَرَقَّ.

يقال: رَبْوَةٌ، وَرُبُوءَةٌ، وَرِبْوَةٌ، وَرِبَاوَةٌ.

الْمَخْرِم: مُنْقَطِعُ أَنْفِ الْجَبَلِ وَالْغِلَظِ.

الْجَدِيل: الزَّمَام. وأصل الجَدَل: الْفَتْلُ. وَثَنِيَّةٌ: ما أُنْشِئَ مِنْهُ بِاليدِ.

بِشْرَاعٍ: أراد: بِعُنُقٍ طَوِيلَةٍ. أَي أَنَّهَا طَوِيلَةُ الْعُنُقِ يَسْتَغْرِقُ عُنُقَهَا جَدِيلَهَا.

المعنى الإجمالي: كَانَ سَنَامَ هَذِهِ النَّاقَةِ الْعَالِي الْمُشْرِفِ مِنَ الْجَبَلِ؛ وَكَأَنَّ عُنُقَهَا الشَّرَاعُ^(١) فِي طَوْلِهِ.

وهذا البيت في انسجام تام مع ما سبق التنويه به حول علو القَنْطَرَةِ (في البيت ٩) و«حَرْج» وهي الطويلة (في البيت ٨). وتكون ثَمَّة الصُّورَةُ فِي الْفَهْمِ وَالْاِخْتِيَارَاتِ مُتَّسِقَةً مُتَّامَةً.

١٢- وَإِذَا أَطْفَتَ بِهَا أَطْفَتَ بِكُلِّ نَبْضِ الْفَرَائِصِ مُجْفَرِ الْأَضْلَاعِ الْكُلُّكُلُ: الصَّدْرُ.

النَّبْضُ: الشَّدِيدُ الْحَرَكَةِ لِشِدَّةِ فُؤَادِهَا وَحِدَّتِهَا.

وَالْفَرَائِصُ: جَمْعُ فَرِيصَةٍ وَهِيَ لَحْمَةٌ فِي مَرْجِعِ الْكَتِفِ.

مُجْفَرِ الْأَضْلَاعِ: أَرَادَ عِظَمَ جَوْفِهَا، شَبَّهَ بِالْجَفْرِ وَهُوَ الْبِشْرُ

(١) شِرَاعِ السَّفِينَةِ.

العَظِيمَة (وجمع الجَفَرُ: جِفَار).

المعنى الإجمالي: إذا دُرَّتْ حَوْلَ هذه النَّاقَة تَتَأَمَّلُهَا أَلْفِيَتَ صَدْرًا
عَامِرًا بِالْحَيَوِيَّةِ وَالنَّشَاطِ، يَتَّصِلُ بِجَوْفٍ كَبِيرٍ كَأَنَّهُ الْبُئْرُ الْعَظِيمَة؛ ذَاتَ
حَوَافٍّ مَلَسَاءَ.

وَيُنْظَرُ فِي هَذَا الْبَيْتِ إِلَى قَوْلِ كَعْبِ بْنِ زُهَيْرٍ يَصِفُ نَاقَتَهُ:

عَيْرَانَةٌ قُذِفَتْ فِي اللَّحْمِ عَنْ عُرْضٍ مِرْفَقُهَا عَنْ بَنَاتِ الزَّوْرِ مَفْتُولٌ^(١)
لِهَذِهِ النَّاقَةُ شَبِيهَةٌ بِالْعَيْرِ وَهُوَ حِمَارُ الْوَحْشِ؛ وَكَأَنَّهَا قُذِفَتْ بِاللَّحْمِ
مِنْ عَلَى جَانِبَيْهَا. وَمِرْفَقُهَا مِمَّا يَلِي أَضْلَاعَهَا الْأَمَامِيَّةَ مَفْتُولٌ وَمَشْدُودٌ
دَلَالَةً عَلَى طَوْلِ مِرَاسِهَا فِي السَّيْرِ^(٢).

والموازاة في البيتين تكاد تكون تامة؛ فالكلكل نَبْضُ الْفَرَائِصِ فِي
مُقَابَلَةِ مَعَ كُتْلِ اللَّحْمِ الْمَقْدُوفَةِ مِنْ عَلَى جَانِبِي النَّاقَةِ؛ وَمَا كَانَ
يَكُونُ غَامِضًا فِي بَيْتِ كَعْبٍ يَنْكَشِفُ مَعْنَاهُ بَوْضُوحٌ عَلَى ضَوْءِ بَيْتِ
الْمُسَيَّبِ. وَالصُّورَةُ الْمُرَادُ إِبْرَازُهَا هِيَ حَرَكَةُ التَّمَوُّجِ وَالْحَيَوِيَّةُ الْعَامِرُ
بِهَا صَدْرُ هَذِهِ النَّاقَةِ.

وَمُجْفَرُ الْأَضْلَاعِ هُوَ الْمِرْفَقُ الْمَفْتُولُ مِمَّا يَلِي الْأَضْلَاعَ الْأَمَامِيَّةَ
وَهِيَ بَنَاتُ الزَّوْرِ. وَتَكُونُ الصُّورَةُ الْمُرَادُ إِبْرَازُهَا هِيَ مَلَاسَةُ حَوَافِّ
الْأَضْلَاعِ مِمَّا يَلِي الْكَلْكَلَ وَهِيَ الْمُرَافِقُ الْمَفْتُولَةُ الْمَشْدُودَةُ؛ وَلَيْسَ

(١) فِي التَّذَوُّقِ الْجَمَالِيِّ وَالْأَسْلُوبِيِّ لِقَصِيدَةِ بَانَتْ سَعَادٍ ص ١٢.

(٢) ذَاتُهُ ص ٢٦.

المقصودُ التركيزَ على الجوفِ الواسعة التي تشبه البئر؛ وذلك لأنَّ اللقطة التصويرية في كلا البيتين هي على صفحة الصِّدْرِ؛ وما يستقبلك من حَوالي العُنَى والجانبين الأَمَامِيَيْنِ؛ والبيت الذي يلي يُعزِّز هذا الافتراض.

١٣- مَرَحَتْ يَدَاهَا لِلنَّجَاءِ كَأَنَّمَا تَكْرُو بِكَفِّي لَاعِبٍ فِي صَاعٍ وَيُرَوَّى: بِكَفِّي مَاقِطٍ.
النَّجَاءُ: السُّرْعَةُ.

تكرؤ: كأنها تلعب بالكُرَّة يقال: كرا يكرؤ إذا ضَرَبَ بالكُرَّة.
في صَاعٍ: أراد بِصَاعٍ وهو الصَّوْلَجَانُ الذي يلعب به الغِلْمَانُ.
والمَاقِطُ: الذي يَكْرُو بالكُرَّة يَضْرِبُ بها الأرضَ ثم ترتفع إليه.
المعنى الإجمالي: بذت يدا هذه الناقة وهي مسرعة في ترجيعها وكأنها كفاً لَاعِبٍ بالصَّوْلَجَانِ؛ أي يَقْدِفُ الكُرَّةَ ثم يُسْرِعُ بِتَلْقُفِهَا.
وَيُنْتَظَرُ في هذا البيت إلى بيتي كعب بن زهير يصف ناقته:

كَأَنَّ أَوْبَ ذِرَاعِيهَا وَقَدْ عَرِقَتْ
شَدَّ النَّهَارِ ذِرَاعَا عَيْطِلٍ نَصَفٍ قَامَتْ فَجَاوَبَهَا نُكْدٌ مَثَاكِيلُ^(١)

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانت سعاد ص ١٢، ٣٢.

شَدَّ النَّهَارِ: وقت اشتداد النهار.

العَيْطِلُ: امرأة طويلة.

نَصَفَ: بين العجوز والشَّابَّةَ.

فالمُسَيَّبَ صَوَّرَ يدي اللاعب بالصولجان، وكعب صَوَّرَ ذراعي
المرأة التي قد رزئت فجعلت تَلْطُمُ وتَلْدُمُ. وكلا الصورتين تبيّنان
المُرَاد.

وكاتب هذا التذوق يختار رواية المتن فهي الأقرب إلى الصولجان
من الماقت وهو لاعب كرة السَّلَّة.

١٤- فَعَلَ السَّرِيعَةَ بَادَرَتْ جُدَادَهَا قَبْلَ الْمَسَاءِ تَهْمٌ بِالْإِسْرَاعِ
الجُدَاد: خُيُوط الثوب إذا قُطِعَ.

المعنى الإجمالي: كانت يدا النَّاقَةِ في سُرْعَتها شبيهة بيدي أُمْرَةٍ
تَحُوكُ ثَوْباً فهي تُبَادِرُ إِتْمَامَهُ قَبْلَ حُلُولِ الْمَسَاءِ فهي في سباق مع
الزَّمَن. وذلك لأنَّ الحياكة بحاجة إلى إضاءة كبيرة ولم يكن هذا
متيسراً قبل اختراع المصباح الكهربائي^(١).

وكأنَّ الصُّورَةَ التي كانت تَشُدُّ شعراء الجاهلية وصدر الإسلام إنما
هي يدا المرأة سواء أكانت فَرِحَةً أو حَزِينَةً؛ وذلك حين الحديث
عن أُوْبٍ ذِرَاعِي النَّاقَةِ الْمُسْرِعَةِ؛ وكأنَّ يدا اللاعب بالصولجان لم
تُشَبَّحْ طُمُوحَ الشاعر في تجلية جوانب الصُّورَةِ؛ وإبراز المُرَاد.

١٥- فَلَاهِدِينَ مَعَ الرِّيَّاحِ قَصِيدَةً مَنِّي مُغْلَغَلَةً إِلَى الْقَعْقَاعِ

= نكد: مشائيم.

مناكيل: الثَّوَاكِل.

(١) ولو أنَّ الشاعر قال هذه القصيدة بعد عصر الكهرباء، لقلنا إِنَّ المرأة
كانت تريد ارتداء الثَّوب في السَّهْرَةِ.

مُغْلَغَلَةً: تُدْخَلُ كُلُّ مَكَانٍ حَتَّى تَصِلَ إِلَى الْقَعْقَاعِ.

الْقَعْقَاعُ: الْقَعْقَاعُ بْنُ مَعْبُدَ بْنِ زُرَّارَةَ.

الرِّيحُ: قِيلَ: إِنَّهُ عَنِ الرِّيحِ نَفْسُهَا؛ وَقِيلَ: إِنَّهُ عَنِ الْإِبِلِ الَّتِي هِيَ كَالرِّيحِ فِي سُرْعَتِهَا.

الْمَعْنَى الْإِجْمَالِي: فَلَأَقُولَنَّ قَصِيدَةً فِي تَمْجِيدِ الْقَعْقَاعِ بْنِ مَعْبُدَ بْنِ زُرَّارَةَ يَحْمِلُهَا نَاقِلٌ عَنْ نَاقِلٍ لِلْأَخْبَارِ وَالشُّعْرِ حَتَّى تَصِلَ إِلَى الْقَعْقَاعِ.

وَيُنْتَظَرُ فِي قَوْلِهِ «مُغْلَغَلَةً» إِلَى مِثْلِ قَوْلِ حَسَّانَ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:

أَلَا أَبْلُغُ أَبَا سَفِيَّانَ عَنِي مُغْلَغَلَةً فَقَدْ بَرِحَ الْخَفَاءُ^(١)

١٦- تَرْدُ الْمِيَاهِ فَمَا تَزَالُ غَرِيبَةً فِي الْقَوْمِ بَيْنَ تَمَثُّلٍ وَسَمَاعٍ

وَيُرْوَى: تَرْدُ الْمَنَاهِلِ.

تَرْدُ الْمِيَاهِ: تَأْتِي الْقَوْمَ عَلَى مِيَاهِهِمْ لَيْسَتْ مِنْ قَوْلِ شُعْرَائِهِمْ فَهِيَ غَرِيبَةٌ لَذَلِكَ.

الْمَنَاهِلُ: الْمِيَاهُ.

(١) د. محمد علي أبو حمدة: فِي التَذْوِيقِ الْجَمَالِيِّ لَهْمِزِيَةِ حَسَّانَ بْنِ ثَابِتٍ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَوْلَ فَتْحِ مَكَّةَ (مَكْتَبَةُ الرِّسَالَةِ الْحَدِيثَةِ - عُمَانُ ١٩٨٨ م)

ص ٥.

المعنى الإجمالي: لا يزال النَّاسُ يَتَمَثَّلُونَ بهذه القصيدة لِجُودَتِهَا ويستَمِعُهَا بَعْضٌ مِنْ بَعْضٍ، وَتُحْمَلُ إِلَى مَنْ يَسْمَعُهَا وَلَمْ يَحْضُرْهَا، فهي غريبةٌ أبداً.

وفي هذا دلالةٌ على أَسْتِمَاعِ النَّاسِ لِلشَّعْرِ عند تجمعات مياه الشُّرْبِ، والاستقاء.

ورواية المتن أكثر اتِّساقاً.

١٧- وإذا المُلُوكُ تَدَافَعَتْ أَرْكَانُهَا أَفْضَلْتَ فَوْقَ أَكْفِهِمْ بِذِرَاعٍ تَدَافَعَتْ: تزاхمت.

المعنى الإجمالي: إذا تزاхمت المُلُوكُ على كَسْبِ المحامد والتفوق العسكري والاقتصادي والعمراني والإداري كُنْتَ أَطْوَلَهُمْ يَدًا بالفضائل والمنافسة (الحضارية).

١٨- وإذا تَهَيَّجُ الرِّيحُ مِنْ صُرَادِهَا ثَلَجًا يُنِيخُ النَّيْبَ بِالْجَعَجَاعِ الصُّرَادُ: غَيَمٌ رقيق فيه بَرْدٌ.

النَّيْبُ: جمع ناب، وهي المُسِنَّة من الإبل. هذا للإناث خَاصَّةً: فأَمَّا الذَّكَرُ المُسِنَُّ فهو من الثَّلَبِ. وإنَّما جعلها نِيْباً وَخَصَّهَا لِأَنَّهَا أَصْبَرُ مِنَ الْأَفْتَاءِ على البَرْدِ.

الْجَعَجَاعُ: المَبْرَكُ؛ أو المكان الضَّيِّقُ. يريد أَنَّ الإِبِلَ من شِدَّةِ البَرْدِ لا تَبْرَحُ مَبَارِكَهَا.

هَاجَتْ الرِّيحُ تَهَيَّجُ، وَهَاجَنِي الْأَمْرُ يَهَيَّجُنِي: هَيَّجَتْ وَأَثَارَتْ.

المعنى الإجمالي: إذا حَمَلَت الرِّيحُ عَوَاصِفَ ثَلْجِيَّةٍ تَحْبِسُ الإِبِلَ في مَبَارِكِهَا عن السَّعْيِ وَرَاءَ قُوَّتِهَا وَأَرْزَاقِهَا.

١٩- أَحَلَّتْ بَيْتَكَ بِالْجَمِيعِ وَبَعْضَهُمْ مُتَفَرِّقٌ لِيَحُلَّ بِالْأَوْزَاعِ
الجميع: مَجْمَعُ النَّاسِ في مجالسهم.

الأوزاع: الأماكن المتفرقة.

المعنى الإجمالي: إذا كان الجَدْبُ والقحطُ نَزَلَتْ في مَجْمَعِ النَّاسِ في مَجَالِسِهِمْ حيث يَأْتِي السُّؤَالُ والضَّيْفَانِ؛ وبعض الناس يتفرقون حتى لا يقصد مجالسَهُمْ أَحَدٌ؛ ولا يسألهم قَرِيبٌ أو رِفْدًا.
وينظر في ذلك إلى بيت طَرْفَة:

وَلَسْتُ بِحَلَالِ التَّلَاعِ مَخَافَةً ولكن مَتَى يَسْتَرْفِدِ الْقَوْمُ أَرْفِدِ
التَّلَاعُ ههنا ما أنخفض من الأرض، وإنما ينزل التَّلَاعُ كُلُّ لَيْمٍ لا يَقْرِي ولا يَحْمِلُ (دِيَاتُ الْقَتْلِى وَغَرَامَاتُ الْمَغْرُومِينَ). وتكون التَّلَاعُ في غير هذا الموضع ما ارتفع من الأرض؛ وهو ضِدٌّ من الْأَضْدَادِ^(١).

٢٠- وَلَأَنْتَ أَجْوَدُ مِنْ خَلِيَجٍ مُفْعَمٍ مَتَرَاكِمِ الْأَذِيِّ ذِي دُفَاعِ
الخليج: كُلُّ مَاءٍ أَنْخَلَجَ عن الماء الأعظم. وَأَصْلُ الْخَلْجِ: الْجَدْبُ.

(١) المفضليات ٩٨.

المُفْعَم: الملاّن.

المتراكم والمتراكب واحد وهو المُضَاعَفُ.

الآذِيّ: السَّيْل.

ذو دُفَاع: يَدْفَعُ المَاءُ بَعْضُهُ بَعْضاً لكثرتِه.

المعنى الإجمالي: شبه القعقاعَ بن مَعْبَدِ بن زُرَّارَةَ بالخليج الملاّن تتدافع السُّيُولُ منه بمياه غزيرة عظيمة وذلك من حيث الجُودُ، وكثرة العطاء.

٢١- وَكَأَنَّ بُلُقَ الْخَيْلِ فِي حَافَاتِهِ يَرْمِي بِهِنَّ دَوَالِي الزُّرَاعِ
البَلَقُ: سواد وبياض، يقال: فَرَسٌ أَبْلَقٌ، وفَرَسٌ بَلَقَاءٌ، وقد أَبْلَقَ
أَبْلَقًا^(١).

في حَافَاتِهِ: في حَافَاتِ الْخَلِيجِ.

المعنى الإجمالي: شَبَّهَ أمواجَ الْخَلِيجِ بِخَيْلٍ بُلُقٍ وذلك لِأَنَّ
المَوْجَةَ إِذَا ارتفعت كان ظَهْرُهَا أبيضَ فَإِذَا أَنْقَلَبَتْ اسودَّ بَطْنُهَا: أي:
يَرْمِي الْخَلِيجُ بِالمَوْجِ الذي كَانَهُ بُلُقُ الْخَيْلِ كُرومَ المُزَارِعِينَ.

٢٢- وَلَآنْتَ أَشْجَعُ فِي الْأَعَادِي كُلِّهَا مِنْ مُخْدِرٍ لَيْثٍ مُعِيدٍ وَقَاعٍ
أراد من لَيْثٍ مُخْدِرٍ فَقَدَّمَ التَّعْتَ.

المُخْدِرُ: الأسدُ الذي اتَّخَذَ الْأَجَمَةَ خِذْرًا. وكل ما أَسْتَر من

(١) مختار الصحاح: بلق.

السَّبَاع فلم يَظْهَرْ فهو أَخْبَثُ له . ومن هذا قيل : ذُئِبُ الغَضَا .

المُعِيد : الذي يَفْعَلُ الشَّيْءَ المَرَّةَ بَعْدَ المَرَّةِ .

الوِقَاع : جمع وَقْعَةٍ كَوَقْعَةِ الحَرْبِ . وهي الوَقْعَةُ والوَقِيعَةُ ، أي إِنَّهُ مُعِيدٌ لِلْفَرَائِسِ .

المعنى الإجمالي : أَنْتَ أَشْجَعُ مَنْ حَمَلَ السِّلَاحَ ، وخَاضَ مِيا دِينَ القتالَ ، ولَأَنْتَ أَشْجَعُ مِنَ الأَسَدِ المُسْتَتِرِ وراءَ الأشجارِ والغاباتِ كثيرِ الفتكِ بالنَّاسِ والحيواناتِ ، دَائِمِ السَّطوِ والوِقَاعِ (مَصْدَرٌ وَقَعَ) .

٢٣- يَأْتِي عَلَى القَوْمِ الكَثِيرِ سِلَاحُهُمْ فَيَبِيتُ مِنْهُ القَوْمُ فِي وَغَوَاعِ الوَغَوَاعِ : الجَلْبَةِ والصِّيَاحِ .

المعنى الإجمالي : يُقَدِّمُ عَلَى القَوْمِ الكَثِيرِ سِلَاحَهُمْ لَجَرَأَتِهِ ؛ فَيَبِيتُ القَوْمُ فِي جَلْبَةٍ وَصِيَّاحٍ وَبَلْبَلَةٍ تَوَقُّعًا لِلشَّرِّ . والضمير يعود إلى الأَسَدِ وليس إلى القَعْقَاعِ ؛ وذلك لِأَنَّ مخاطبة القَعْقَاعِ بضمير الخطاب البيت الذي قبله (وهو ٢٢) والبيت الذي بَعْدَهُ (وهو ٢٤) ؛ والحديث عن الأسد هو بضمير الغائب . ثم إِنَّ القَعْقَاعَ لا يَجتاح القَوْمَ الكَثِيرَ سِلَاحَهُمْ لِأَنَّهُ ليس أَهْوَجَ مَجْنُونًا .

٢٤- أَنْتَ الوَفِيُّ فَمَا تُذَمُّ وَبَعْضُهُمْ تُودِي بِذِمَّتِهِ عِقَابُ مَلَاعٍ

ويروى : طَارَتْ بِذِمَّتِهِ .

ذِمَّتُهُ : حُرْمَتُهُ .

المَلْع : السُّرْعَةُ ، وهو ههنا الاختطاف . يقال : مَرَّ يَمْلَعُ مَلْعًا إِذَا

مَرَّ مَرًّا سَرِيعًا. وَمَلَاعَ مِثْلَ قَطَامٍ.

المعنى الإجمالي: أَنْتَ تَفِي بِذِمَّتِكَ، صَدُوقُ الْعَهْدِ؛ وَبَعْضُ النَّاسِ تَذْهَبُ بِذِمَّتِهِ عُقَابٌ مُسْرِعَةٌ فِي خَطْفٍ وَاجْتِلَاسٍ.

وهذا دَلِيلٌ عَلَى كَثْرَةِ الْغَدْرِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَالتَّحَلُّلِ مِنَ الْعُهُودِ وَالْوَعُودِ؛ وَذَلِكَ لِغِيَابِ الْمَبْدَأِ الَّذِي يَعْمُرُ النُّفُوسَ، وَغِيَابِ تَقْوَى اللَّهِ تَعَالَى.

ورواية المتن أكثر اتِّساقاً وجمالاً.

٢٥- وَإِذَا رَمَاهُ الْكَاشِحُونَ رَمَاهُمْ بِمَعَابِلَ مَذْرُوبَةٍ وَقِطَاعِ

الكَاشِحُونَ: الْمُبْغِضُونَ. قِيلَ سُمِّيَ كَاشِحًا لِأَنَّهُ يُعْرِضُ عَنْ مُبْغِضِهِ فَيُؤَلِّيهِ كَشْحًا: وَالْكَشْحُ: الْخَاصِرَةُ وَمَا وَالَاهَا.

الْمَعَابِلُ: النَّصَالُ. الْوَاحِدَةُ: مِعْبَلَةٌ.

الْقِطَاعُ: الْوَاحِدُ قِطْعٌ. وَالْقِطْعُ: نَضْلٌ عَرِيضٌ قَصِيرٌ.

الْمَذْرُوبَةُ: الْمُحَدَّدَةُ.

المعنى الإجمالي: يَرُدُّ الْقَعْقَاعُ عَلَى الْهُجُومِ بِهُجُومٍ مُعَاكِسٍ فِيهِ النَّصَالُ الْمُحَدَّدَةُ؛ وَالْأَسِنَّةُ النَّافِذَةُ. أَي: هُوَ مَخُوفُ الْجَنَابِ، حَرَامُ الْحِمَى. وَيَحْسِبُ الْأَعْدَاءُ لَهُ الْحِسَابَ الَّذِي يَتَوَافَقُ وَثِقَلُهُ السِّيَاسِيَّ وَالْعَسْكَرِيَّ وَالْاِقْتِصَادِيَّ.

وههنا التفات من الْخِطَابِ إِلَى ضَمِيرِ الْغَائِبِ.

٢٦- وَلِذَاكُمْ زَعَمْتُ تَمِيمٌ أَنَّهُ أَهْلُ السَّمَاةِ وَالنَّدىِ وَالْبَاعِ

الْبَاعُ: البُسْطَةُ فِي النَّدىِ وَالْجُودِ.

السَّمَاةُ: السُّهُولة.

النَّدىِ: السَّخَاءُ بِالْإِعْطَاءِ.

الْبَاعُ: التَّوَسُّعُ فِي الْكَرَمِ وَالْجُودِ.

المعنى الإجمالي: لكل هذه الخِصَالِ التي أَجْتَمَعَتْ فِي الْقَعْقَاعِ طَارَ صَيْتُهُ فِي قَبِيلَةِ تَمِيمٍ أَنَّهُ أَهْلُ الْبَشَاشَةِ وَالْجُودِ وَالْإِقْتِدَارِ عَلَى الْمَكْرُمَاتِ الْكِبَارِ.

ويلاحظ أَنَّ القصيدة خُتِمَتْ خِتَامًا مَنْطِقِيًّا يَرْتَاحُ لَهُ السَّامِعُ وَالْقَارِئُ.

في التذوق الجمالي لقصيدة بشامة بن العدير:
(هَجَرْتُ أُمَامَةَ هَجْرًا طَوِيلًا وَحَمَلْتُ النَّأْيُ عِبْنًا ثَقِيلًا)

قال بشامةُ بنُ الغدير

- ١- هَجَرَتْ أُمَامَةَ هَجْرًا طَوِيلًا
- ٢- وَحُمِلَتْ مِنْهَا عَلَى نَأْيِهَا
- ٣- وَنَظَرَةَ ذِي شَجَنِ وَامِقٍ
- ٤- اتَّئَتَا تَسَائِلُ مَا بَيْنَنَا
- ٥- وَقُلْتُ لَهَا كُنْتُ قَدْ تَعَلَّمِينَ مِنْذُ ثَوَى الرِّكْبِ عَنَّا غُفُولًا
- ٦- فَبَادَرَتْهَا بِمُسْتَعْجِلٍ
- ٧- وَمَا كَانَ أَكْثَرُ مَا نَوَّلْتُ
- ٨- وَعِذْرَتُهَا أَنَّ كُلَّ أَمْرِي
- ٩- كَانَ النَّوَى لَمْ تَكُنْ أَضْقَبْتُ
- ١٠- فَقَرَّبْتُ لِلرَّحْلِ عَيْرَانَةَ
- ١١- مُدَاخَلَةَ الْخَلْقِ مَضْبُورَةَ
- ١٢- لَهَا قَرْدٌ تَامِكٌ نَيْهٌ
- ١٣- تَطَرَّدُ أَطْرَافَ عَامٍ خَصِيبٍ
- ١٤- تَوَقَّرُ شَارِرَةَ طَرْفِهَا
- ١٥- بَعَيْنٍ كَعَيْنٍ مُفِضِ الْقِدَاحِ
- وَحَمَلَكَ النَّأْيُ عِبْثًا ثَقِيلًا
- خِيَالًا يُوَافِي وَنَيْلًا قَلِيلًا
- إِذَا مَا الرِّكَائِبُ جَاوَزْنَ مِيلًا
- فَقُلْنَا لَهَا قَدْ عَزَمْنَا الرِّحِيلًا
- مِنْ الدَّمْعِ يَنْضَحُ خَدًّا أَسِيلًا
- مِنْ الْقَوْلِ إِلَّا صِفَاحًا وَقِيلًا
- مُعِذُّ لَهُ كُلَّ يَوْمٍ شُكُولًا
- وَلَمْ تَأْتِ قَوْمَ أَدِيمٍ حُلُولًا
- عُذَافِرَةً عَنَتَرِيْسًا ذُمُولًا
- إِذَا أَخَذَ الْحَاقِفَاتُ الْمَقِيلًا
- تَزِلُّ الْوَلِيَّةُ عَنْهُ زَلِيلًا
- وَلَمْ يُثَلِّ عَبْدٌ إِلَيْهَا فَصِيلًا
- إِذَا مَا ثَنَيْتَ إِلَيْهَا الْجَدِيلًا
- إِذَا مَا أَرَاغَ يُرِيدُ الْحَوِيلًا

- ١٦- وَحَادِرَةٌ كَنَفَيْهَا الْمَسِيحُ تَنْضَحُ أَوْبَرَ شَتَا غَلِيلاً
١٧- وَصَدْرُ لَهَا مَهِيْعٌ كَالْخَلِيفِ
١٨- فَمَرَّتْ عَلَى كُشْبٍ غُدُوَّةَ
١٩- تَوَطَّأُ أَغْلَظَ حِزَانِهِ
٢٠- إِذَا أَقْبَلْتَ قُلْتَ مَدْعُورَةٌ
٢١- وَإِنْ أَذْبَرْتَ قُلْتَ مَشْحُونَةٌ
٢٢- وَإِنْ أَعْرَضْتَ رَأَى فِيهَا الْبَصِيرُ مَا لَا يُكَلِّفُهُ أَنْ يَقِيلَا
٢٣- يَدَا سُرْحَا مَائِرَا ضَبْعُهَا
٢٤- وَعُوجَا تَنَاطَحْنَ تَحْتَ الْمَطَا
٢٥- تَعَزُّ الْمَطِيَّ جِمَاعَ الطَّرِيقِ
٢٦- كَأَنَّ يَدَيْهَا إِذَا أَرْقَلْتَ
٢٧- يَدَا عَائِمٍ خَرَفِي غَمْرَةٍ
٢٨- وَخُبِرْتُ قَوْمِي وَلَمْ أَلْقَهُمْ
٢٩- فَيَأْمَا هَلَكْتُ وَلَمْ آتِهِمْ
٣٠- بِأَنَّ قَسُومَكُمْ خَيْرُوا خَصْلَتَيْنِ كِلْتَاهُمَا جَعَلُوهَا عُذُولَا
٣١- خِزْيُ الْحَيَاةِ وَحَرْبُ الصَّدِيقِ
٣٢- فَإِنْ لَمْ يَكُنْ غَيْرُ إِحْدَاهُمَا
٣٣- وَلَا تَقْعُدُوا وَبِكُمْ مَنَّةُ
٣٤- وَحُشُوا الْحُرُوبَ إِذَا أُوقِدَتْ
٣٥- وَمِنْ نَسَجٍ دَاوُدَ مَوْضُونَةٌ
- تَخَالُ بِأَنَّ عَلَيْهِ شَلِيلَا
وَحَاذَتْ بِجَنْبِ أَرِيكَ أَصِيلَا
كَوْطَاءِ الْقَوِيِّ الْعَزِيزِ الذَّلِيلَا
مِنْ الرُّمْدِ تَلَحَّقُ هَيْقًا ذُمُولَا
أَطَاعَ لَهَا الرِّيحُ قَلْعًا جَفُولَا
تَسُومُ وَتَقْدُمُ رِجْلًا زَجُولَا
وَتَهْدِي بِهِنَّ مُشَاشًا كُهُُولَا
إِذَا أَدْلَجَ الْقَوْمُ لَيْلًا طَوِيلَا
وَقَدْ جُرْنَ ثُمَّ أَهْتَدَيْنَ السَّبِيلَا
قَدْ أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ إِلَّا قَلِيلَا
أَجَدُّوا عَلَى ذِي شُوَيْسٍ حُلُولَا
فَأَبْلَغُ أَمَائِلَ سَهْمٍ رَسُولَا
وَكُلًّا أَرَاهُ طَعَامًا وَيِيلَا
فَسِيرُوا إِلَى الْمَوْتِ سَيْرًا جَمِيلَا
كَفَى بِالْحَوَادِثِ لِلْمَرْءِ غُولَا
رِمَاحًا طَوَالًا وَخَيْلًا فُحُولَا
تَرَى لِلْقَوَاضِي فِيهَا صَلِيلَا

٣٦- فَإِنَّكُمْ وَعَطَاءَ الرِّهَانِ

٣٧- كَنُوبِ ابْنِ بَيْضٍ وَقَاهُمْ بِهِ

إِذَا جَرَّتِ الْحَرْبُ جُلًّا جَلِيلًا

فَسَدَّ عَلَى السَّالِكِينَ السَّبِيلَ

المفضليات ٧٩-٩١

بَشَامَةُ بْنُ الْغَدِيرِ

هو: بَشَامَةُ بْنُ عَمْرِو بْنِ معاوية بن الغدير بن هِلَال بن واثلة بن سهم بن مُرَّة... بن مُضَر بن نِزار^(١). وكان بَشَامَةُ مُقْعَدًا^(٢). قال هذه القصيدة يُحَضِّضُ بني سهم بن مُرَّة في حربهم التي كانت بينهم وبين بني صِرْمَةَ في حُلَفَائِهِم بني حُمَيْس بن عامر بن جُهَيْنَةَ^(٣).

وهو خال زهير بن أبي سُلمَى. ويزعم من يزعم أنَّ زهيراً جاءه الشعرُ من قِبَل خاله بَشَامَةَ بن الغدير^(٤). وَعَدَّه محمد بن سلام الجمحي (ت ٢٣١هـ) في الطبقة الثامنة من فحول الإسلام^(٥).

(١) المفضليات ٧٩. المفضليات تحقيق وشرح: أحمد محمد شاكر وعبد السلام محمد هارون. ط ١٠ (دار المعارف القاهرة ١٩٩٢م) ص ٥٥.

(٢) ذاته وذاتها.

(٣) ذاته وذاتها.

(٤) محمد بن سلام الجمحي (ت ٢٣١هـ): طبقات فحول الشعراء قرأه وشرحه الأستاذ محمود محمد شاكر (مطبعة المدني القاهرة ١٩٧٤م) ص ٧١٨.

(٥) ذاته وذاتها.

في التذوق الجمالي للقصيدة

١- هَجَرْتَ أُمَامَةً هَجْرًا طَوِيلًا وَحَمَلْتَ النَّأْيَ عِبًّا ثَقِيلًا

ويروى :

نَأْتِكَ أُمَامَةٌ نَأْيًا طَوِيلًا وَحَمَلْتَ الْحُبَّ وَقَرًّا ثَقِيلًا

النَّأْيُ: البُعد. يقال: قد نأى ينأى إذا بُعد.

العِبء: الثُّقل والمَشَقَّة.

المعنى الإجمالي: طال هِجْرَانُكَ لِأُمَامَةٍ، وَبُعِدَتْ بِكَ الْمَسَافَاتُ
وَالهُمُوم؛ وَلَكِنَّ الْبُعْدَ عَنْهَا قَدْ وَرَثَ الْقَلْبَ حَنِينًا وَاشْتِيَاقًا لَا يَكَادُ
يَقْدِرُ (القلب) عَلَى حَمْلِهِ.

وكاتب هذا التذوق يختار رواية المتن وذلك لأنَّ فيها عُنْصُرَ
المُبَادَرَة، وَهَامِشَ المُنَاوَرَة. ولو كانت الرواية الثانية لتحقق القارئ
أَنَّ الشَّاعِرَ مُقْعَدٌ؛ وَأَنَّهُ صَادِقٌ فِيمَا يَقُولُ؛ وَأَنَّ عُنْصُرَ المِبَادَرَة
وَالْمُنَاوَرَة في يد أُمَامَةٍ؛ وَهُوَ مَا نَسْتَبْعِدُ أَنْ يَكُونَ الشَّاعِرُ قَدْ وَاقَعَهُ.

٢- وَحُمِّلَتْ مِنْهَا عَلَى نَأْيِهَا خَيَالًا بُوَافِي، وَنَيْلًا قَلِيلًا

المعنى الجمالي: وَمَعَ بُعْدِكَ عَنْهَا إِلَّا أَنَّ خَيَالَهَا لَا يَزَالُ يَأْتِي

فيزيدك شوقاً على شوقك؛ وإن كان العطاء من الخيال قليلاً.

٣- وَنَظْرَةٌ ذِي شَجْنٍ وَامِقٍ إذا ما الرُّكَّابُ جَاوَزْنَ مَيْلًا
ويروى: وَنَظْرَةٌ ذِي عَلَقٍ.

الوامق: المُحِبُّ. والمِقة: المَحَبَّة.

الرُّكَّاب: جمع ركوبة، وهي النَّاقَةُ تَصْلُحُ لِلرُّكُوبِ.

نَظْرَةٌ من ذِي عَلَقٍ: وهي علامة الحُبِّ وهو أن يَنْظُرَ بِوُدٍّ أي بأمر
يُثَبِّتُ له.

المِيل: القِطْعَةُ من الأرض الواسعة تكون قَدَرًا مَدَّ البَصَرِ.

المعنى الإجمالي: وَحُمِلَتْ نَظْرَةٌ مِنْ ذِي أَحْزَانٍ وَشَجْنٍ؛ نَظْرَةٌ
مُحِبَّةٌ وَلَهُ؛ إذا ما الرُّكْبُ قد قطع مسافة ميل أو يزيد.

وكاتب هذا التذوق يختار رواية المتن؛ إِذِ الشَّجْنُ من طبع البَثِّ
كما في البيت الرابع.

٤- أَتَتْنَا تُسَائِلُ مَا بُنْنَا فَقُلْنَا لَهَا قَدْ عَزَمْنَا الرِّحِيلَا

ويروى: وَجَاءَتْ تُسَائِلُ عَنْ حَالِنَا.

البَثُّ: الحال والحزن^(١).

(١) محمد بن أبي بكر الرازي (ت ٦٦٦هـ): مختار الصحاح. ط ١ (دار عمار - عمان ١٩٩٦م): بَثُّ.

المعنى الإجمالي: يَسْتَذَكِّرُ الشَّاعِرُ حِينَ وَدَّعَ أُمَامَةً فِي آخِرِ سَفَرٍ
شَهِدَ تَوْدِيعَهَا؛ جاءت تستفسر عن أحوال الشاعر وأهله ومشروعاته؛
فأنبأها - أُمَامَ أَهْلِهَا - أَنَّهُ قَدْ عَقَدَ الْعَزَمَ عَلَى الرَّحِيلِ.

٥- وَقُلْتَ لَهَا كُنْتُ قَدْ تَعَلَّمِينَ مِنْذُ ثَوَى الرِّكْبِ عَنَّا غُفُولًا
ثَوَى: أقام.

غُفُولًا: غافلة.

المعنى الإجمالي: قلت لها وهي تستنبىء عن أحوالي: لقد
تَعَمَّدَتْ - مَذْكَانَ لِقَاؤُنَا - أَنْ تَتَجَاهَلِي أَمْرَ مَوَدَّتِي، وَتَعَلَّقِي بِكَ.
ومثل هذه المخاطبة يحبها الشاعر العربي لأنه يحب حبيبته أن
تكون صَدُودًا نَفُورًا كأنها الغزال الشارد.

وينظر في ذلك إلى قول كعب بن زهير:

أَرْجُو وَأَمْلُ أَنْ يَعْجَلَنَ فِي أَبَدٍ وَمَا لَهُنَّ طَوَالَ الدَّهْرِ تَعْجِيلُ^(١)
٦- فَبَادَرَتَاهَا بِمُسْتَعْجِلٍ مِنْ الدَّمْعِ يَنْضَحُ خَدًّا أَسِيلًا

ويروى:

فَبَادَرَهَا الدَّمْعُ مُسْتَعْجِلًا عَلَى الْخَدِّ يَنْضَحُ وَجْهًا أَسِيلًا
بَادَرَتَاهَا: يعني عَيْنَيْهَا: أَضْمَرَهُمَا وَلَمْ يَجْرِ لَهَا ذِكْرٌ.

(١) د. محمد علي أبو حمدة: في التذوق الجمالي والأسلوبى لقصيدة بانت
سعاد ط ١ (دار عمار. عمان ١٩٩٧م) ص ١١.

النَّضْحُ: لكل مَارَقٌ؛ والنَّضْحُ لما ثَخُنَ.

ويقال: النَّضْحُ ما سقط من فوق، والنَّضْحُ ما أرتفع مِنْ أسفل إلى فوق.

الْأَسِيلُ: الصَّلَت السَّهْلُ يعني خَدَّهَا. يقال: خَدَّ أَسِيلٌ، وقد أَسَلَ أَسَالَةً.

وينظر في هذا البيت إلى قول لييد بن ربيعة يصف الشَّمْسَ ولم يتقدم لها ذِكْرٌ:

حَتَّى إِذَا أَلْقَتْ يَدًا فِي كَافِرٍ وَأَجَنَّ عَوْرَاتِ الثُّغُورِ ظَلَامُهَا
أي: دخلت في المغيب؛ والكافر: الليل.

المعنى الإجمالي: بادرت عيناها بدمع عَجَلٍ يَسْقُطُ على خَدَّ صَلَّتْ أَمْلَسَ؛ أي أَنَّ عواطفها كانت مع الشَّاعر، وإن تظاهرت بالتماسك والتغافل.

ورواية المتن أنصع في هذا السياق الشَّعْري؛ إذ التظليل اللغوي طريقة غلى التظليل الفني؛ والمراوحة في الضمائر وطرق التناول؛ وزوايا الرؤية.

٧- وما كَانَ أَكْثَرُ مَا نَوَّلْتُ مِنْ الْقَوْلِ إِلَّا صِفَاحًا وَقِيلًا

ويروى: من العُرْفِ.

ويروى: من البَذَلِ.

ويروى: من الحُبِّ.

الصَّفَاح: الإِعْرَاض.

المعنى الإجمالي: ما كان وَضْلُهَا إِلَّا إِعْرَاضاً ووعوداً غير مُعَدَّة
للتنفيذ والإنفاذ. وهي الخِصْلَةُ التي يحبها الشاعر الجاهلي من
محبوبته كما سبق التنويه به في بيت كعب بن زهير:

أرجو تَعْجِيلُ

وكاتب هذا التذوق يختار رواية «من الحُبِّ» فهي مفتاح الأمر في
هذه المقدمة الغزلية الطَّللية.

٨- وَعِذْرُهَا أَنَّ كُلَّ أَمْرِيءٍ مُعِدُّ لَهُ كُلَّ يَوْمٍ شُكُولاً

ويروى: مُجِدُّ لَهُ الدَّهْرُ يَوْمًا شُغُولاً.

ويروى: مُجِدُّ لَهُ كُلَّ يَوْمٍ شُكُولاً.

والمعنى: يُجِدُّ لِنَفْسِهِ حَالاً بَعْدَ حَالٍ.

ويروى: كُلَّ عَامٍ.

ويروى: وَقَالَتْ أَرَى الْعَامَ كُلَّ أَمْرِيءٍ.

له: أي لنفسه.

الشُّكُول: جمع شكل وهو المِثْلُ.

المعنى الإجمالي: كان عُدْرُ هذه الفتاة في عدم الإقبال على
الشاعر، ومجاهرتها بِمِيلِهَا إِلَيْهِ؛ أَنَّ النَّاسَ يَتَغَيَّرُونَ؛ وَأَنَّ كُلَّ إِنْسَانٍ

يُعَدُّ كُلُّ يَوْمٍ لِنَفْسِهِ شَكْلًا جَدِيدًا مِنْ أَشْكَالِ الرُّؤْيَا، والموقف من الحياة، والنَّاسُ؛ والأشياء؛ والأحوال.

وكاتب هذا التذوق يختار رواية المتن فهي أكثر اتِّساقاً مع المعنى والمراد.

٩- كَأَنَّ النَّوَى لَمْ تَكُنْ أَصْقَبَتْ وَلَمْ تَأْتِ قَوْمَ أَدِيمٍ حُلُولًا
النَّوَى: البُعد.

أصقبت: دنت وقاربت. يقال: الجَارُ أَحَقُّ بِصَقْبِهِ، أي: الجار القريب واللصيق.

قوم أديم: قومٌ أشرافٌ مُلوِكٌ لهم قِبَابُ الأَدَمِ لا تكون إلَّا للملوِك والأشراف.

وقيل: أديم: مجتمعون؛ أُمُرُهُم واحد مُجْتَمِعٌ؛ فهم أديم واحد.
الحُلُول: المقيمون.

المعنى الإجمالي: كان يُمكن أن يكون لكلام المحبوبة موقعٌ من التقدير، وإعادة ترتيب (الأوراق) من أجل إعادة الطمأنينة إلى نفسها؛ ورسم صورة المُستقبل؛ لو كانت ظروف البُعدِ غيرَ وشيكة، ولو كانت دواهي الدَّهرِ غافلةً عن تفريق القوم الحُلُول في المكان الواحد؛ الذين أُمُرُهُم جميعٌ مُوَحَّدٌ.

١٠- فَقَرَّبْتُ لِلرَّحْلِ عَيْرَانَةً عَذَافِرَةً عَتَرِيَسًا ذَمُولًا

ويروى: فَلَمَّا هَمَمْتُ كَسَوْتُ الْقُتُودَ.

ويروى: فَلَمَّا يَشْتُ كَسَوْتُ الْقُتُودَ.

عيرانة: ناقة شبيهة بالعَيْرِ (حمار الوحش) في صلابتها.

العُذَافرة: الشديدة الضخمة. وَمِنْ هَذَا قِيلَ لِلْأَسَدِ: عُذَافِرٌ؛ وَمِنْهُ سُمِّيَ الرَّجُلُ عُذَافِرًا.

العُنْثَرِيسُ: الشديدة الجريئة. وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: أَخَذَ فُلَانٌ فُلَانًا بِالْعُنْثَرَسَةِ أَيْ بِالشِّدَّةِ وَالْجُرْأَةِ.

الذَّمُولُ: السريعة. والذَّمِيلُ: ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ. إِذَا ارْتَفَعَ سِيرَ النَّاقَةِ عَنِ الْعَنْقِ فَهُوَ التَّزِيدُ؛ فَإِذَا ارْتَفَعَ عَنِ التَّزِيدِ فَهُوَ الذَّمِيلُ.

القُتُودُ: عيدان الرَّحْلِ. وَكَسَوْتُ الْعُذَافِرَةَ الْقُتُودَ: جَعَلْتُ الْقُتُودَ لِبَاسًا لَهَا (النَّاقَةُ الْعُذَافِرَةُ).

ورواية المتن أرشق جمالاً، وأكثر أَسَاقاً.

المعنى الإجمالي: شَدَدْتُ الرَّحْلَ عَلَى نَاقَةٍ صُلْبَةٍ ضَخْمَةٍ جَرِيئَةٍ سَرِيعَةٍ اسْتِعْدَادًا لِلرَّحِيلِ (حَسَبَمَا وَرَدَ فِي الْبَيْتِ الرَّابِعِ: قَدْ عَزَمْنَا الرَّحِيلًا).

١١- مُدَاخَلَةَ الْخَلْقِ مَضْبُورَةً إِذَا أَخَذَ الْحَاقِفَاتُ الْمَقِيلَا

ويروى: إِذَا أُتِّخَذَ الْحَاقِفَاتُ.

ويروى: مُوْتَقَّةُ الْخَلْقِ.

مُدَاخَلَةُ الْخَلْقِ: مُحْكَمَةُ الْبَنِيَّةِ قَدْ أَخَذَ بَعْضُهَا بَعْضًا.

الْمَضْبُورَةُ: الْمُجْتَمِعَةُ. وَمِنْ هَذَا سُمِّيَتْ إِضْبَارَةُ الْكُتُبِ لاجتماعها وشدّها.

الْحَاقِفَاتُ: الظِّبَاءُ تَكُونُ فِي الْأَحْقَافِ أَنْصَافَ النَّهَارِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ. وَوَاحِدُ الْأَحْقَافِ: حِقْفٌ. أَرَادَ أَنَّهُ يَسِيرُ فِي الْهَوَاجِرِ وَهُوَ أَشَدُّ السَّيْرِ.

ويروى: إِذَا اتَّخَذَ الْحَاقِفَاتُ وَهِيَ الْبَقَرُ (بقر الوحش) فِي كُنُسِهِنَّ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ اتَّخَذْنَهُ (وقت الهاجرة) مَقِيلًا يَقْلَنَ فِيهِ: وَذَلِكَ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ، وَهُوَ وَقْتُ إِعْيَاءِ الْإِبِلِ.

وقيل: الْحَاقِفَاتُ: اللَّوَاتِي يُثْنِينَ أَعْنَاقَهُنَّ لِلنَّوْمِ يَعْنِي الْبَقَرُ (بقر الوحش).

المعنى الإجمالي: هذه النَّاقَةُ الَّتِي سَتَحْمِلُهُ وَتَحْمِلُ هُمُومَهُ وَأَمَالَهُ، مُحْكَمَةُ الْبَنِيَّةِ؛ مُجْتَمِعَةُ الْخَلْقِ مُوثَّقَةٌ نَشِيطَةٌ فِي السَّيْرِ فِي وَقْتِ كَلَالِ الْإِبِلِ وَإِعْيَائِهَا؛ وَبِخَاصَّةٍ وَقْتُ الْقِيلُولَةِ حِينَ تُثْنِي الظِّبَاءُ أَعْنَاقَهَا لِلنَّوْمِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ فِي الْأَحْقَافِ. وَالْحِقْفُ الْمُعَوَّجُ مِنَ الرَّمْلِ. وَفِي الْحَدِيثِ الشَّرِيفِ «أَنَّهُ ﷺ مَرَّ بِظَبْيٍ حَاقِفٍ فِي ظِلِّ شَجَرَةٍ» وَهُوَ الَّذِي أَنَحْنَى وَتَشَنَّى فِي نَوْمِهِ^(١).

وينظر في هذا البيت إلى قول كعب بن زهير:

(١) مختار الصحاح: حقف.

وقال للقوم حاديهم وقد جَعَلْتُ: وَرُقُ الْجَنَادِبِ يَرْكُضْنَ الْحَصَى قِيلُوا^(١)
ورواية المتن أرشق وأظرف، وهي بمعنى أخذت الظباء حَظَّهُنَّ
من النوم.

١٢- لَهَا قَرْدٌ تَامِكٌ نَيْهٌ تَزَلُّ الْوَلِيَّةُ عَنْهُ زَلِيلًا
يعني بالقَرْد: السَّنام؛ وأَصْلُ التَّقَرُّد: التَّجَمُّع؛ يريد أَنَّ سَنَامَهَا
مُكْتَنَزٌ.

التَّامِك: المرتفع العالي.

النَّيْ: الشَّحم.

الْوَلِيَّة: حِلْسٌ يكون تحت الرَّحْلِ يُوقِي الظَّهْرَ، وجمع الوليَّة:
وَلَايَا.

المعنى الإجمالي: هذه النَّاقَةُ الْعَيْرَانَةُ الْعُذَافِرَةُ الْعَنْتَرِيْسُ الذَّمُولُ
سمينة مكتنزة، سنامها عال مرتفع؛ تَزَلُّ الْوَلِيَّةُ عَنْهَا لِمَلَاَسَةِ جِسْمِهَا.

١٣- تَطَرَّدُ أَطْرَافَ عَامٍ خَصِيبٍ وَلَمْ يُشَلِّ عَبْدٌ إِلَيْهَا فَصِيلًا
تَطَرَّدُ: يُرِيدُ أَنَّهَا تَرعى حيث شاءت لا تُمْنَعُ لِعِزِّ صَاحِبِهَا.
وَتَطَرَّدُ: تَتَّبَعُ.

الإشلاء: الدُّعَاءُ.

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبى لقصيدة بانث سعاد ص ١٢.

الفَصِيل: وَلَدُ النَّاقَةِ إِذَا فُصِّلَ عَنْ أُمِّهِ وَالْجَمْعُ: فُضْلَانِ،
وَفِصَالٌ^(١).

المعنى الإجمالي: ترعى هذه الناقة الرِّبْعَ حيث كان؛ وهي عَقيم
لم تلد ولم يكن لها من الفِصَال ما يسمح لِعَبْدٍ أَنْ يدعو الفَصِيلَ
للبقاء بعيداً عن ضِرْعِ أُمِّهِ. وإذا كانت الناقةُ عقيماً فهو أصلب لها.

وينظر في هذا البيت إلى قول كعب بن زهير:

تَمَرُّ مِثْلَ عَسِيبِ النَّخْلِ ذَا خُصَلٍ فِي غَارٍ لَمْ تَخَوْنَهُ الْأَحَالِيلُ^(٢)
١٤- تَوَقَّرُ شَارِزَةً طَرْفَهَا إِذَا مَا ثَنَيْتَ إِلَيْهَا الْجَدِيلَ
ويروى: تُخَاوِصُ رَافِعَةً طَرْفَهَا.

ويروى:

تُحَاوِلُ رَافِعَةً طَرْفَهَا إِذَا مَا رَفَعَتْ
ويروى: تُوَقَّرُ: أَي تَنْظُرُ بِوَقَارٍ وَفَرَقٍ.
الشَّرَزَر: النَّظَرُ فِي أَعْتِرَاضٍ.

تُخَاوِصُ: مِنَ الْخَوْصِ وَهُوَ ضَيْقٌ فِي الْعَيْنِ حَتَّى تَرَاهَا كَأَنَّهَا
مَخِيطَةٌ يُقَالُ: خَوِصَتْ عَيْنُهُ تَخَوْصُ خَوْصاً.

الْجَدِيلُ: الزَّمَامُ.

(١) مختار الصحاح: فصل.

(٢) في التذوق الجمالي والأسلوبى لقصيدة بانت سعاد ص ١٢.

المعنى الإجمالي: هذه النَّاقَةُ أَدِيَّةٌ إِذَا رَأَيْتَنِي أَنَّنِي لَهَا الزَّمَامَ
نَظَرَتْ لِي بِوَقَارٍ وَلَمْ تَنْفَرْ وَذَلِكَ لِحُسْنِ أَدَبِهَا.

وكتب هذا التذوق يختار رواية المتن فهي أَقْرَبُ إِلَى النَّفْسِ
الشُّعْرِي؛ ورشاقة القصيد، وإلماعه والتماعه.

١٥- بَعَيْنٌ كَعَيْنِ مُفِيضِ الْقِدَاحِ إِذَا مَا أَرَاغُ يُرِيدُ الْحَوِيلَ
ويروى:

بَعَيْنٌ كَعَيْنِ الْمُفِيضِ الْأَرِيبِ رَدَّ الْقِدَاحِ
يقال في مَثَلٍ يُضْرَبُ فِي شِدَّةِ الْحَذَرِ: نَظَرَ بَعَيْنِ مُفِيضٍ.
مُفِيضِ الْقِدَاحِ: الَّذِي يَدْفَعُ بِهَا. وَرَدَّ الْقِدَاحِ أَي رَدَّهَا فِي كُمِّهِ.
أَرَاغَ: حَاوَلَ وَالتَّمَسَّ. يقال: أَرَعْتُ حَاجَةً: أَي كُنْتُ فِي طَلِبِهَا
والتماسها.

الحويل: الاحتيال. وقيل: يَنْظُرُ فِي أَمْرِهِ.

المعنى الإجمالي: كانت النَّاقَةُ حَدِيدَةً الْبَصَرِ تَنْظُرُ نَظَرَ صَاحِبِ
الْقِمَارِ الَّذِي يُرْتَّبُ أَمْرُ سِهَامِ الْقُرْعَةِ بِطَرِيقَةٍ تَضْمَنُ ابْتِزَاذَهُ لِأَمْوَالِ
الْمُقْتَرِعِينَ؛ وَتَمْلُصُهُ مِنْ وَقُوعِ نَتِيجَةِ سَحْبِ (الْيَانَصِيبِ) عَلَيْهِ. وَهَؤُلَاءِ
دَهَاقِنَةُ مُحْتَرِفُونَ يَكَادُونَ يَكُونُونَ نُسخة (كَرْبُونِيَّة) عَنْ شَيَاطِينِ الْجِنِّ.
يُقَابِلُهُمْ فِي الْعَصْرِ الْحَاضِرِ أَصْحَابُ نَوَادِي الْقِمَارِ، (وَالْكَبَارِيَهَاتِ)،
و(الكَازِينُوهَاتِ)؛ وَلَا عَجَبَ؛ فَفِي كُلِّ عَصْرِ شَيَاطِينُهُ مِنَ الْإِنْسِ
وَالْجِنِّ!

وينظر في هذا المعنى إلى بيت كعب بن زهير:

تَرْمِي الْغُيُوبَ بِعَيْنِي مُفْرَدٍ لَهْقِي إِذَا تَوَقَّدَتِ الْحِزَانُ وَالْمِيلُ^(١)

ورواية المتن أَقْرَبُ نَسَباً إلى الرُّوح الشعرية؛ إذ لفظة الْقِدَاح لها دلالات هامشية لا تخفى في تحريك الخاطر نحو هذه الفئة من النَّاس المحترفين والمتحرفين للخديعة والشرِّ والاستلاب؛ وكثيرٌ من باعة الفواكه والخضار في الوطن العربي الكبير قد أصبحوا في مثل هؤلاء ولم يعتبروا من عذاب قوم صالح وشُعيب وهُود - صَلَوَاتُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِمْ وَسَلَامُهُ؛ وعلى رَسُولِنَا الأعظم محمد ﷺ.

١٦- وَحَادِرَةٌ كَنَفَيْهَا الْمَسِيحُ تَنْضَحُ أَوْبَرُ شَتَاً غَلِيلاً

وَيُرْوَى: تَنْضَحُ أَوْبَرٌ كَثًّا.

وَيُرْوَى: وَسَامِعَةٌ كَنَفَيْهَا الْمَسِيحُ.

يريد بِكَنَفَيْهَا: نَاحِيَّتَيْهَا.

يعني بِالْحَادِرَةِ: أُذُنَهَا.

الْمَسِيحُ: الْعَرَقُ.

تَنْضَحُ أَوْبَرٌ: تُسِيلُ الْعَرَقَ عَلَى عُنُقِهَا، وهو أَوْبَرٌ كثير الوَبَرِ، وهذا مما تُنْعَثُ بِهِ الْإِبِلُ.

الشَّتُّ: الكثير المتراكب؛ ومثله: الكَثُّ.

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانث سعاد ص ١٢.

الخليل: الذي قد أُغْلِلَ بَعْضُهُ فِي بَعْضٍ أَيْ دَخَلَ.
والسَّامِعَةُ: الأُذُنُ.

المعنى الإجمالي: إضافة إلى نَظَرِهَا الْقَوِيَّةِ الْمُتَفَحِّصَةِ؛ فَإِنَّ لِهَذِهِ
النَّاقَةَ أَذُنًا يَسِيلُ الْعَرَقُ مِنْ حَوَالِيهَا عَلَى عُثُنُونِ النَّاقَةِ الْأَوْبَرِ؛
الكثيف، المتداخل بعضه في بعض.
ورواية المتن أقرب منالاً، وأحسن اتِّساقاً.

ويُنْظَرُ فِي هَذَا الْبَيْتِ إِلَى بَيْتِ كَعْبِ بْنِ زَهِيرٍ:
مِنْ كُلِّ نَضَاحَةٍ الذَّفَرَى إِذَا عَرِقَتْ عُرِضَتْهَا طَامِسُ الْأَعْلَامِ مَجْهُولٌ^(١)
١٧- وَصَدْرٌ لَهَا مَهْيَعٌ كَالْخَلِيفِ تَخَالُ بِأَنْ عَلَيْهِ شَلِيلًا
المَهْيَعُ: الوَاسِعُ.

الخليف: الطَّرِيقُ فِي الْمُنْحَنِ.
الشَّلِيلُ: كِسَاءٌ لَهُ خَمْلٌ يَكُونُ عَلَى عَجْزِ الْبَعِيرِ.
المعنى الإجمالي: هذه النَّاقَةُ لَهَا صَدْرٌ وَاسِعٌ كَأَنَّهُ الطَّرِيقُ؛ حَتَّى
كَأَنَّ عَلَى هَذَا الصَّدْرِ كِسَاءً يَضْطَرُّ مِنْ سَعَتِهِ.
وههنا مداخلة للأصمعي وَرَدَّ عَلَيْهَا.

قال الأصمعي: شَبَّهَ صَدْرَهَا بِوَبَرِ الشَّلِيلِ.

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانت سعاد ص ١١.

وأضاف: قد أخطأ في هذه الصِّفة لأنَّ من صفة النَّجَانِبِ قِلَّةُ
الْوَبَرِ والانجراد: وإنَّما تُوصَفُ بكثرة الوَبَرِ الإِبِلُ السَّائِمةُ ولا تُوصَفُ
بالوَبَرِ نَجِيبَةٌ عتيقة كريمة.

غير الأصمعي يقول: لم يُخطِئ الشاعرُ الوصفَ لأنَّه لم يُرد
الْوَبَرُ وإنما أراد أنَّ جِلْدَ صَدْرِها يموج من سَعَتِهِ فلذلك قال:
شليلا وهو كساء أَمْلَسَ. ولو أراد الوَبَرُ لقال:
تخال بأنَّ عليه خميلا

فالشاعر قد أجاد. وهذا مُسْتَحَبٌّ في وَصْفِ الإِبِلِ والخيَلِ.
حَتَّى كَأَنَّ عَلَيْهِ شَلِيلًا: أي كِسَاءٌ يَضْطَرِبُ مِنْ سَعَتِهِ.

وكاتبُ هذا التذوق يختار رواية غير الأصمعي، وتأويله؛ وكان
كاتبُ هذا التذوق قد رَدَّ ملاحظة الأصمعي حول ناقة كعب بن
زهير وَبَيَّنَّ أَنَّ مَقْصَدَ كعب في سياق معماره غير الذي قد ذهب إليه
الأصمعي؛ وَحُمِلَ عَنْهُ^(١).

١٨- فَمَرَّتْ عَلَى كُشْبٍ غُدُوَّةً وَحَاذَتْ بِجَنْبِ أَرِيكِ أَصِيلًا
ويروى: كَشِبَ (بفتح الكاف وكسر الشَّين): قِيلَ هُوَ جَبَلٌ قَرِيبٌ
مِنْ وَجْرَةٍ.

المعنى الإجمالي: كانت النَّاقَةُ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ بِإِزاءَ مَوْضِعِ
«كُشْبٍ» وَفِي وَقْتِ الْغُرُوبِ بِإِزاءَ مَوْضِعِ «أَرِيكِ». وَصَفَ سُرْعَتَهَا

(١) فِي التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانت سعاد ص ٢٤.

وأثَّها سارت في يوم ما يُسار في أَيَّام عند «شَرِكَاتِ» قوافلِ الإبل المُعتَّادة.

١٩- تَوَطَّأُ أَغْلَظَ حِرْزَانِهِ كَوَطْءِ الْقَوِيِّ الْعَزِيزِ الذَّلِيلِ
الْحِرْزَانُ: ما غَلِظَ من الأرض، واحدها: حَرِيز؛ وجمعه أَحْزَة، وَحِرْزَان.

المعنى الإجمالي: هذه النَّاقَة قوية مُفْرِطَة النَّشاط، تَطَّأُ الأرضَ ملامَسَةً خفيفةً لأنَّها أشبه بالطَّائر منها بالدَّابة تمشي على الأرض. وينظر في ذلك إلى بيت كعب بن زهير:

تخدي على يَسَرَاتٍ وهي لاحقة ذوابِلٍ وَقَعُهُنَّ الأرضَ تحليلُ^(١)
وكذلك وَطْءُ القوي العزيز للذليل وَطْءٌ تقريع وتوبيخ لا وطءَ شِماتة، وانتقام، ودَوسٍ بالنُّعال، وخَبْطٍ كأرجل الأفيال.
والصورتان الشعريتان متوازيتان؛ والذهنية الشاعرة في الجاهلية تصدر عن تصور واضح.

وأما ما ورد في المفضليات على لسان أبي جعفر أحمد بن عُبَيْد بن ناصح من أَنَّ (طُولَ السَّيْرِ ما كَسَرَهَا فَوَطَّأُهَا قَوِيٌّ لم ينكسر)^(٢) فنراه بعيداً عن لمح الصُّورة الشعريَّة كما وردت في القصيدتين.

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانت سعاد ص ١٢.

(٢) المفضليات ص ٨٥.

٢٠- إِذَا أَقْبَلْتَ قُلْتَ مَذْعُورَةٌ مِنْ الرُّمْدِ تَلْحَقُ هَيْقًا ذَمُولًا

ويروى: مِنْ الرُّمْدِ.

الرُّمْد: النَّعَام. والرُّبْد: النَّعَام أيضاً. جمع رَبْدَاء وهي المُنْكَسِفَةُ اللون، تَعْلُو سَوَادَهَا كُذْرَةً. والرُّبْدَة: سَوَادٌ يَكْشِفُ الْوَجْهَ وَيُغَيِّرُهُ: يقال: لَا رُبْدَنَّ وَجْهَهُ.

الْهَيْق: ذَكَرُ النَّعَام؛ وَالْأُنْثَى: هَيْقَةٌ.

ذَمُول: مُسْرِع.

المعنى الإجمالي: إِذَا نَظَرْتَ إِلَى هَذِهِ النَّاقَةِ وَهِيَ مُقْبِلَةٌ حَسِبْتَهَا هَيْقَةً قَدْ أَفْزَعَتْ تَلْحَقُ هَيْقًا مُسْرِعًا؛ وَذَلِكَ كُنَايَةٌ عَنْ إِسْرَاعِهَا وَشِدَّةِ عَذْوِهَا.

٢١- وَإِنْ أَذْبَرْتَ قُلْتَ مَشْحُونَةٌ أَطَاعَ لَهَا الرِّيحُ قَلْعًا جَفُولًا

المشحونة: المملوءة. شَبَّهَهَا بِسَفِينَةٍ مَمْلُوءَةٍ؛ لِأَنَّهُ أَقْوَمُ لِسِيرِهَا وَأَعَدَلُ.

الْقَلْع: الشَّرَاع.

الْجَفُول: الَّتِي تَنْجَفِلُ أَي: تُسْرِعُ.

المعنى الإجمالي: وَإِذَا نَظَرْتَ إِلَى هَذِهِ النَّاقَةِ وَهِيَ مُدْبِرَةٌ، خِلْتَهَا سَفِينَةً مَمْلُوءَةً تَجْرِي فِي الْبَحْرِ رَهْوًا؛ أَي أَنَّهَا سَفِينَةُ الصَّحْرَاءِ كَمَا قِيلَ: الْجَمَلُ سَفِينَةُ الصَّحْرَاءِ. أَي أَنَّهَا لَا تَبَالِي بِالظُّرُوفِ الْجُغْرَافِيَّةِ وَالْبَيْئَةِ.

٢٢- وَإِنْ أَعْرَضَتْ رَأَى فِيهَا الْبَصِيرُ مَا لَا يُكَلِّفُهُ أَنْ يَقِيلَ

يقال: فالَ رأْيُهُ يَقِيلُ: إِذَا أَخْطَأَ. وَرَجُلٌ فِيلُ الرَّأْيِ: ضَعِيفُهُ.

ويقال: مَا كُنْتُ أَحِبُّ أَنْ أَرَى فِي رَأْيِكَ فَيَالَةً أَيْ خَطَأً وَضَعْفًا.

المعنى الإجمالي: إِذَا رُئِيتَ هَذِهِ النَّاقَةُ لَمْ يُخْطِئْ الْبَصِيرُ فِي نَجَابَتِهَا؛ أَيْ أَنَّ مَخَايِلَ النَّجَابَةِ فِيهَا أَبْيَنُ وَأَوْضَحُ مِنْ أَنْ يَتَجَسَّمِ الْبَصِيرُ كَلْفَةَ الْحَدْسِ وَالتَّخْمِينِ الَّذِي قَدْ يُوقِعُ فِي الْوَهْمِ وَالْخَطَأِ.

وينظر في هذا البيت إلى قول كعب بن زهير:

قَنَوَاءُ فِي حُرَّتَيْهَا لِلْبَصِيرِ بِهَا عِتْقٌ مُبِينٌ، وَفِي الْخَدَّيْنِ تَسْهِيلٌ^(١)

وَالصُّورَتَانِ الشَّعْرَتَانِ مُتَوَازِيَتَانِ بِمَا لَا يَخْفَى؛ فَالْعَتَاةُ وَالنَّجَابَةُ مُبَيَّنَةٌ وَاضِحَةٌ لَا تَحْتَمِلُ التَّأْوِيلَ أَوْ الْحَدْسَ وَالْوَهْمَ.

٢٣- يَدَا سُرْحَاءٍ مَائِرًا ضَبْعُهَا تَسُومٌ وَتَقْدُمُ رِجْلًا زَجُولًا

ويروى: وَتُلْحِقُ رِجْلًا زَجُولًا.

سُرْحٌ: مُنْسَرِحَةٌ سَهْلَةٌ.

الضَّبْعُ: الْعَضْدُ.

تَسُومٌ: تَعْدُو عَلَى وَجْهِهَا، وَقِيلَ: تَمُرُّ مَرًّا سَهْلًا.

قوله: زَجُولًا: أَيْ: تَقْدُمُ الْيَدُ رِجْلًا، أَيْ: تَرَجُلُ نَفْسَهَا لِتَلْحَقَهَا.

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانث سعاد ص ١٢.

مائر: من مَارَ مَوْرًا: تَحَرَّكَ وجاء وَذَهَب^(١).

وما يراه كاتب هذا التذوق أَنَّ الرَّجُلَ الرَّجُولَ هي الرَّجُلُ المطاوعة التي تكاد تكون آليّة في حركتها. وهذه الدّلالة يمكن فَهْمُهَا بسهولة من صورة الناقة عند كعب بن زهير:

نَوَاحَةٌ رِخْوَةٌ الضَّبْعَيْنِ ليس لها لَمَّا نَعَى بِكَرْهَا النَّاعُونَ مَعْقُولُ^(٢)
فَرِخْوَةٌ في موازاةٍ مع مائرة.

وتتابع الحركة في عَضْدِي المرأة التي هذه حالها في موازاة مع تتابع حركتي اليدين والرّجلين في سُرْعَةٍ عَدُو هذه النّاقَة؛ كَأَنَّ النّاقَة فقدت التوجيه العقلي وأصبحت «آليّة».

وواضح أَنَّ «يداً» مفعول به للفاعل: «راء».

ولو أُتِيحَ لَنَا تَوَجِيهُ قِرَاءَةِ النِّصِّ قِرَاءَةً مُخْتَلِفَةً لَقَلْنَا إِنَّ الَّذِي قَدْ أوردَه الشّاعر: ذَحُولًا (يقال: طلب بِذَخْلِهِ أي بثأره، والجمع ذُحُولُ)^(٣)؛ فيكون ثَمّة المعنى أَنَّ الرَّجُلَ تُتَابِعُ اليَدَ تتابعَ الشّائر الذي يريد أن يثأر من خَصْمِهِ؛ وفيها التتابع «الآلي» الذي لمحناه سابقاً أيضاً.

٢٤- وَعُوجًا تَنَاطَحْنَ تَحْتَ الْمَطَا وَتَهْدِي بِهِنَّ مُشَاشًا كُهُولًا

(١) مختار الصحاح: مور.

(٢) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانث سعاد ص ١٢.

(٣) مختار الصحاح: ذحل.

ويروى: تحت الفقَّار.

العُوج: القوائم؛ وقيل: الأضلاع.

المَطَا: الظَّهر.

المُشَاش: رؤوس العِظام.

كُهُول: ضِخام طِوال من قولهم: أكتهل التَّبْتُ: إذا طَالَ.

تناطحن: دخل بعضهم في بعض.

المعنى الإجمالي: رَأَى فِيهَا البَصِيرُ أَضْلاعاً مُقَوَّسةً تحت الظَّهر؛
تنتهي إلى رؤوسِ عِظامِ ضِخامِ (رؤوس العِظام). وذلك كناية عن
فَرْطِ نشاطِ هذه النَّاقَةِ وَحَرَكََةِ أَجزاءِ جِسْمِها في حركة موازية لهذا
النَّشاط. وَلَعَلَّ هذه الأضلاعَ هِيَ بَنَاتُ الزَّورِ «الأضلاع الأمامية» في
بيت كعب بن زهير:

مَرْفَقُها عَنِ بَناتِ الزَّورِ مَفْتُولٌ^(١)

ورواية المتن أحسن حالاً.

٢٥- تَعَزُّ المَطِيُّ جِماعَ الطَّرِيقِ إذا أَدْلَجَ القَوْمُ لَيْلاً طَوِيلاً

ويروى: إذا أَدْلَجَ الرِّكْبُ.

تَعَزُّ: تَغَلَّبُ. ومنه قولهم: من عَزَّ بَرٌّ: أي مَنْ غَلَبَ صاحبه
سَلْبَةً.

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبي لقصيدة بانث سعاد ص ١٢.

المَطِيّ: جمع مَطِيَّة وهي الرَّكوبة.

أَدْلَج: سَارَ من أَوَّل الليل، وَأَدْلَج: سار من آخره. والاسم: الدَّلْجَة، والدَّلْجَة^(١).

المعنى الإجمالي: تَغْلِبُ هذه النَّاقَةُ المَطِيَّ على مُعْظَم الطَّرِيقِ إذا سار القوم من أَوَّل الليل؛ وساروا الليلَ الطَّوِيلَ؛ وذلك لِإِفْرَاطِ نَشَاطِهَا، وَسُرْعَتِهَا.

٢٦- كَأَنَّ يَدَيْهَا إِذَا أَرْقَلَتْ وَقَدْ جُرْنَ ثُمَّ أَهْتَدَيْنَ السَّبِيلَا
الإِرقال: أن تَعْدُوَ وَتَنْقُضَ رَأْسَهَا.

جُرْنَ: حِذْنَ عن مَحَجَّةِ الطريق لِشَاطِطِهن: أَخَذْنَ يَمْنَةً وَيَسْرَةً
ليس يَدْعُهُنَّ المَرَحُ يَلْزَمْنَ المَحَجَّةَ؛ وَإِنَّمَا يَلْزَمْنَ المَحَجَّةَ عند
الكَلال.

ثم أَهْتَدَيْنَ: أَعْيَيْنَ فَلَزَمْنَ المَحَجَّةَ إِعْيَاءً وَكَلالًا.

المعنى الإجمالي: كَأَنَّ يَدِي هذه النَّاقَة في وقت كَلال غيرها من
الإبل وَلُزُومِهنَّ المَحَجَّةَ يَدًا سَابِحَ.

٢٧- يَدَا عَائِمٍ خَرَفِي غَمْرَةٍ قَدْ أَدْرَكَهُ المَوْتُ إِلَّا قَلِيلًا
ويروى:

فأدركه الموتُ إِلَّا قَلِيلًا

(١) مختار الصَّحاح: دلج.

الغَمْرَة: مُعْظَم الماء.

المعنى الإجمالي: كأنَّ يدي هذه الناقة وهي تُصارع الإعياء
والكلال يدا سَابِح سَقَطَ في مُجْتَمَع ماء كبير؛ فهو يصارع الماء
بيدين شديدة الحركة مخافةً على نفسه من الغرق.

ويدا هذا العائم في موازاة مع يدي عَيْطَلٍ نَصَفٍ قامت فجاءَها
نُكْدٌ مثاكيل في بيت كعب بن زهير:

كَأَنَّ أَوْبَ ذِرَاعَيْهَا وَقَدْ عَرِقَتْ
شَدَّ النَّهَارَ ذِرَاعَا عَيْطَلٍ نَصَفٍ قامت فجاءَها نُكْدٌ مَثَاكِيلُ^(١)

ورواية المتن أقرب إلى الرُّوح الشعريّة، ويَبَيِّن المُرَاد.

٢٨- وَخُبِرْتُ قَوْمِي وَلَمْ أَلْقَهُمْ أَجِدُّوا عَلَى ذِي شُوَيْسٍ حُلُولًا
ويروى: بِجَنْبِ سَمِيرَاءَ شَطُّوا حُلُولًا.

ويروى: سُمِيرَاءَ.

ويروى: نُبِئْتُ قَوْمِي وَلَمْ آتِهِمْ.

ذو شُوَيْسٍ: موضع.

الحُلُول: المُقِيمُونَ.

المعنى الإجمالي: أخبرني النَّاسُ أَنَّ قَوْمِي جَدَّدُوا إِقَامَتَهُمْ فِي ذِي

(١) في التذوق الجمالي والأسلوبى لقصيدة بانت سعاد ص ١٢.

شويس بعدما لحقهم حُصَيْن بن الحُمَام^(١).

ورواية المتن أكثر أَسْتَوَاءَ مع النَّفْسِ الشُّعْرِي.

٢٩- فإِمَّا هَلَكْتُ ولم آتِهِمْ فَأَبْلُغْ أَمَائِلَ سَهْمٍ رَسُولاً
ويروى: فَبَلِّغْ.

أَمَائِلُهُمْ: خِيَارَهُمْ.

المعنى الإجمالي: أبلغ خيَارَ بني سَهْمٍ ووجهاءَهُم الرِّسَالَةَ التالية.

وكلا الروايتين تَسْتَوِيَانِ جَمَالاً في موقعها وَسِياقِها.

٣٠- بَأَنَّ قَوْمُكُمْ خَيْرُوا خَصْلَتَيْنِ كِلَاهُمَا جَعَلُوها عُدُولاً
ويروى: فَإِنَّ قَوْمُكُمْ.

ويروى: بَأَنَّ الَّتِي سَامَكُمْ قَوْمُكُمْ.

ويروى: عَدُولاً.

عُدُولاً: جَائِزَةً؛ عَدَلُوا فِيهَا عَنِ الْحَقِّ ولم يجعلوها عَدُولاً.

عَدُولاً: جعلوها خَصْلَةً عَادِلَةً وليست بِعَدْلٍ.

المعنى الإجمالي: خَيْرَكُمُ قَوْمُكُمْ بَيْنَ خَصْلَتَيْنِ هُمَا خِزْيُ الْحَيَاةِ،
وَحَرْبُ الصَّدِيقِ؛ وكلاهما جَوْرٌ وليس بِعَدْلٍ.

وكاتب هذا التذوق يختار رواية المتن؛ فهي أكثر أَتْسَافاً.

(١) المفضليات ٧٩.

٣١- خِزْيُ الْحَيَاةِ وَحَرْبُ الصَّدِيقِ وَكُلًّا أَرَاهُ طَعَامًا وَيِيلاً

ويروى: هوان الحياة.

ويروى: خِزْيَ الحياة وحرب الصديق.

وذلك بالنَّصَبِ رَدًّا عَلَى الْخَصْلَتَيْنِ (بَدَلُ تَفْصِيلٍ).

الْوَيْلُ: غَيْرُ الْمُسْتَمْرَأِ.

خِزْيُ الْحَيَاةِ فِي الْعَارِ يُلْحَقُهُمْ.

وَيَجُوزُ «كُلٌّ» بِالرَّفْعِ.

الْمَعْنَى الْإِجْمَالِي: خَيْرُوكُمْ بَيْنَ خَصْلَتَيْنِ كِلْتَاهُمَا كَالطَّعَامِ غَيْرِ
الْمُسْتَمْرَأِ.

ورواية المتن أصدق قِيلاً.

٣٢- فَإِنْ لَمْ يَكُنْ غَيْرُ إِحْدَاهُمَا فَسِيرُوا إِلَى الْمَوْتِ سِيرًا جَمِيلًا

الْمَعْنَى الْإِجْمَالِي: إِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا الْخِيَارُ بَيْنَ الْمَهَانَةِ وَالْمَوْتِ،
فَسِيرُوا إِلَى الْمَوْتِ سِيرًا جَمِيلًا؛ فَقَاتِلُوا حَتَّى تُقْتَلُوا.

وهي خيارات في غياب الإسلام الذي وَحَّدَ الْعَرَبَ كُلَّ الْعَرَبِ
ضِدَّ الْقُوَى الْأَجْنِبِيَّةِ الطَّامِعَةِ فِي بِلَادِهِمْ.

٣٣- وَلَا تَقْعُدُوا وَبِكُمْ مِثَّةٌ كَفَى بِالْحَوَادِثِ لِلْمَرْءِ غُولًا

ويروى: وَلَا تَهْلِكُوا وَبِكُمْ مِثَّةٌ.

المُتَّة: من الأضداد تكون القُوَّة والضعف؛ وهي ههنا القُوَّة.

الغُول: ما غَالَ الشيءَ فذهبَ به.

المعنى الإجمالي: لِمَ تُعْطُونَ الضَّيْمَ، والمَوْتُ لا بُدَّ من أَنْ يَغْتَالَكُمْ؟

ورواية المتن أَحْسَنُ حالاً في هذا السِّياق.

ونقول: شكراً للإسلام الذي نقل العرب من الجاهلية الجاهلاء، والخلافات القبلية إلى خيار الجَنَّة أو النَّصر. ما أَبْشَعُهُ من مَوْتٍ أَنْ يحارب النَّاس تحت رايَاتٍ لا يؤمنون بها، وتحت شِعَارَاتٍ هم أَوَّلُ كَافِرٍ بها؛ وهذه مرارات ذلك في حَلَقِ هذا الشاعر الجاهلي الذي أدرك وَرَظَةَ الوقوع في مثل هذه المتاهات المصيرية!

٣٤- وَحُشُّوا الحُرُوبَ إِذَا أُوقِدَتْ رِمَاحاً طَوَالاً، وَخَيْلاً فُحُولاً حُشُّوا: أوقدوا نَارَ الحَرْبِ كما يُوقِدُونَ لكم لا تَضَعُفُوا فَتَقْصُرُوا.

المعنى الإجمالي: أَعِدُّوا للحرب عُدَّتَهَا، وَأَلْبَسُوا لها لَبُوسَهَا؛ لا يتحدثون عن الحرب والتَّهديد، وتحدثوا عن السَّلام والتعايش مع الأعداء. كُونُوا أَهْلاً لِقَبُولِ تحديات القتال.

٣٥- وَمِنْ نَسْجِ دَاوُدَ مَوْضُونَةٍ تَرَى للقَوَاضِي فيها صليلاً الموضونة: الدُّرُوع التي نُسِجَتْ حَلَقَتَيْنِ حَلَقَتَيْنِ مُضَاعَفَةً.

القَوَاضِي: السُّيُوف؛ وأصل القَضْبِ: القَطْعُ.

الصَّلِيل: الصَّوت على الشيء اليَّابِس.

المعنى الإجمالي: أَعِدُّوا للحرب لَبُوسَهَا من الدُّروع الْمُتَقَنَّة الصُّنْع، المضاعفة التَّنْج؛ التي تقع عليها السيوف القواطع فلا تكاد تُحَسِّنُ فيها شيئاً غير إحداث الأصوات اليابسة من اصطدام الحديد بعضه في بعض.

ورواية المتن خير من الرواية الثانية وهي الدروع «الماذِيَّة» أي السهلة اللينة الصافية الحديدة.

٣٦- فَإِنَّكُمْ وَعَطَاءَ الرَّهَانِ إِذَا جَرَّتِ الْحَرْبُ جُلًّا جَلِيلًا
ويروى: خَطْبًا جَلِيلًا.

الْجُلُّ: الْخَطْبُ.

كان الحُصَيْن بن الحُمَام رَهَنَ أَبْنِهِ فِي تِلْكَ الْحَرْبِ.

المعنى الإجمالي: مِثْلُكُمْ وَقَدْ أُعْطِيتُمْ مِنْكُمْ رُهْنًا لِأَعْدَائِكُمْ مِثْلُ
أَبْنِ بَيْضِ.

٣٧- كَثُوبِ ابْنِ بَيْضِ وَقَاهُمْ بِهِ فَسَدَّ عَلَى السَّالِكِينَ السَّبِيلَا

قال الأصمعي: ابن بَيْض: رَجُلٌ نَحَرَ بَعِيرَهُ عَلَى ثَنِيَّةٍ فَسَدَّهَا فَلَمْ يَقْدِرْ أَحَدٌ عَلَى جَوَازِهَا، فَضُرِبَ بِهِ الْمَثَلُ. فَقِيلَ: سَدَّ ابْنُ بَيْضِ السَّبِيلَ يَعْنِي الطَّرِيقَ. وَأَرَادَ أَنْ يَقُولَ: كَبْعِيرِ ابْنِ بَيْضِ فَلَمْ يَسْتَقِمْ لَهُ فَقَالَ: كَثُوبِ.

المعنى الإجمالي: مِثْلُكُمْ وَقَدْ أُعْطِيتُمْ مِنْكُمْ رُهْنًا مِثْلُ ابْنِ بَيْضِ

لم يترك لمجتهد طريقتاً يَسْلُكُهَا؛ وبذلك تكونون قد حصلتُم على النتيجة في خيارها الأصعب لأنكم لم تتركوا لِخِيَارِ الحرب فُرْصَةً قد تَقْلِبُ الموازين، وتأتي بالأفضل.

وفي رأي كاتب هذا التذوق أَنَّ الشاعر وهو لسان القبيلة السَّياسي يريد أن يبين أَنَّ من قومه أناساً يُحِبُّونَ خِيَارَ الحرب، ويسعون إلى الصَّدَامِ المُسَلَّح. وهذا حتماً يزيد في وضع الضُّغوط على أعدائهم كي يكونوا أكثر تسامحاً في وضع شروط المهادنة، والخلود إلى المُوَادعة؛ ووضع أوزار الحرب.

الفهرس

٥	توطئة .
١١	قصيدة المسيب بن علس : أرحلت من سلمى بغير متاع .
١٣	ترجمة المسيب بن علس .
١٥	في التذوق الجمالي لقصيدة المسيب بن علس .
٤١	قصيدة بشامة بن الغدير : هجرت أمامة هجراً طويلاً .
٤٥	ترجمة بشامة بن الغدير .
٤٧	في التذوق الجمالي لقصيدة بشامة بن الغدير .
٧٨	ترجمة قصيدة بشامة بن الغدير بالانكليزية .
٨٢	ترجمة قصيدة المسيب بن علس بالانكليزية .

- 35- Prepare for fighting and put on armors which are fortified against swords.
- 36- You are like Ibn Beed by giving pawn to your enemy.
- 37- Ib Beed slaughtered his camel in the way and left no space for pedestrians. Likewise you gave no option to yourself when gave your son to your enemy to be a hostage.

a swimmer competing with other she - camels on the road.

27- The hands of this she - camel looked like the hands of a swimmer who fel in a very big reservoir of water and he is struggling hard to save himself from drowning.

28- People told me that my tribe settled again in Dhi Shuways after al - Husayn b. al - Humam followed them.

29- Do notify the lords of Sahm tribe that....

30- Your tribe has given you two alternatives: humiliation in this life and fighting your friend. Both alternatives are not just.

31- These two alternatives are like unhealthy food.

32- If you have no other choice you better go and fight until death. That is far much better.

33- Why to give submission at the time death does not leave you?

34- Prepare yourself to fighting and have all provision for that. Do not hear your enemy talk about fighting and preparing while you talk about co - living and peace. You should accept the challenge and be up to it.

the sun - set time.

- 19- This she - camel very energetic touches the ground lightly as does the strong master to the helpless servant.
- 20- If you look at this she - camel while coming you think that she is a female ostrich frightened seeking help from an ostrich.
- 21- When you look at this she - camel going you think that she is a full loaded ship moving swiftly with a sail well driven by the wind.
- 22- The wise - man judges this she - camel from the first look that she is noble and he needs not think hard to realise this fact.
- 23- The hands and the legs of this she - camel move swiftly as if they obey each other.
- 24- The far - sighted man sees curved ribs under the upper - back of this she - camel.
- 25- This she - camel keeps in the front of other she - camels in the roads because she is very much energetic.
- 26- The hands of this she - camel looked like the hands of

parting did not come.

- 10- I put the saddle on a she - camel very daring and swift.
- 11- This she - camel is strong and energetic especially at noon when the weather is very hot.
- 12- This she - camel is very strong and well - built. Her hump is high and the clothing under her saddle moves freely because her skin is smooth.
- 13- This she - camel eats green grass. She did not give birth because she is brought up for riding and racing.
- 14- This she - camel is very polite and looks to me with respect when I lie here rope.
- 15- The she - camel was very keen in her sight just like the lottery - man who keeps his eyes on every movement on part of gamblers.
- 16- This she - camel has ears where sweat flows around on her thick skin.
- 17- The chest of this she - camel is vast like the way and she looks like wearing a dress which moves loosely.
- 18- The she - camel was parallel to kushub (a place) in the early morning and was parallel to Areek (a place) in

Bashama bin al - Ghadir's Poem:

- 1- You abandoned Umama for long Love has left you with a heavy burden.
- 2- Her ghost visits you and makes you very eager to approach her. Though this ghost does not give much.
- 3- You got a glimpse from a girl who looks sad - when the travellers moved a mile or so.
- 4- He (The Peot) recalls when Umama came to say goodbye to him and wished him good luck.
- 5- He blamed her for ignoring his loving to her.
- 6- Her tears were shed on her cheeks, a sign of good response.
- 7- She gave promises to meet him but all the promises were broken.
- 8- The girl gave her reason for breaking her promises. The reason is that passions change.
- 9- Her reason would have been under consideration had

weapons.

26- Having all these traits in al - Qaqa, he (Al - Qaqa) got renown in the tribe of Tamim that he is the man of generosity and noble deeds.

- 16- People will keep reciting this poem very much moved by it.
- 17- When the kings compete to gain glory and superiority you overcome them all.
- 18- If the wind carries icy storms the camels stay in their sleeping places unable to go grazing.
- 19- You attend the centre of the community to make yourself known to guests while others attend remote places to escape responsibility.
- 20- Al Qaqa looks like the gulf which flows with water - resemblance in generosity.
- 21- The waves of the gulf resemble the white and black horses. These waves water the orchards.
- 22- You are the bravest of all armed - men and warrior and you are braver than the lion hidden in the forest.
- 23- This lion is very fierce and attacks the gathering who has many warriors.
- 24- You keep up your promises while some others their obligation is lifted up by an eagle in a quick move.
- 25- Al - Qaqa attacks back if attacked by arms and

camel.

- 8- This she - camel is swift like an ostrich when you look at her leaving. And she looks high and easy - moving when you look at her coming.
- 9- This she - camel looked like the high bridge.
- 10- This she - camel used to stir the pebbles on the ground by virtue of its swiftness.
- 11- The hump of this she - camel looks like the high part of the mountain. Her neck looks like the sail in its length.
- 12- If you turn around this she - camel you will see her chest very vast full of vividness and energy joining a big interior (belly) which looks like a huge well with smooth edges.
- 13- The hands of this she - camel looked like - while running - the two hands of a player who plays polo.
- 14- The hands of this she - camel were swift like the hands of a woman weaving a dress and wants to make it before evening.
- 15- I will compose a poem glorifying Al - Qaqa b. Madad b. Zurara carried one verse - teller to another.

Al - Musayyab b. Alas's Poem:

- 1- Did you part from Salma without saying goodbye and without wishing her a good time? This partition has been a shock for her and it came without warning or a justified cause?!
- 2- You parted without having any hatred against Salma and the responses of her loving are not disconnected.
- 3- She overwhelms you by her smooth lovely cheek without a covering dress on her face.
- 4- On Salma shows very shining teeth in a mouth which looks like wine diluted with cold pure water brought from a stream.
- 5- This wine is from Aanat (a place) And the water is from a stream watered with rain in the early morning - This rain was carried by a cloud and waved by the East wind.
- 6- I realised that to be serious is better than being worried about love and love affairs.
- 7- Try to forget about Salma if she moves on a swift she -

**An Aesthetic Apprciation of al - Musayyab b. Alas's
Poem:**

**"Did you Part from Salma without saying Goodbye
and without Wishing her a Good Time? This
Partition has been a Shock for her and it Came
without Warning or a Justified Cause"**



**An Aesthetic Appreciation of Bashama b. al-
Ghadir's Poem:**

**"You have parted from Umayma for a long time.
This Partition has Inflicted upon you a Heavy
Burden"**

By

Dr. Moh'd Ali Abu Hamdah

(B. A., M. A., M. Litt., Ph. D.)

Faculty Member

University of Jordan

Amman - Jordan

Dar Ammar

Amman

رَفَعُ

عبد الرحمن النجدي
أسكنه الله الفردوس

www.moswarat.com

www.moswarat.com

رفع

عبد الرحمن النجدي
أسكنه الله الفردوس
www.moswarat.com

في التذوق الجمالي لقصيدي

المسيب بن علس

وبشامة بن الغدير

دار المعارف



عمان - ساحة الجامع الحسيني

سوق البتراء - تليفاكس ٦٥٢٤٣٧

ص ب ٩٢١٦٩١ عمان - الأردن

